

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL ECUADOR

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

**RECOPIACIÓN DE LA LITERATURA DE LA TRADICIÓN ORAL
DE LA PARROQUIA RURAL DE ALANGASÍ, CANTÓN QUITO;
COMO RECURSO DIDÁCTICO PARA EL TRABAJO CON
PÁRVULOS**

**DISERTACIÓN DE GRADO PREVIA A LA OBTENCIÓN DEL TÍTULO DE
LICENCIADA EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN CON MENCIÓN EN
EDUCACIÓN INICIAL**

DOLORES ANABEL SANTAMARÍA OLMEDO

DIRECTOR: MSC. NELSON RAZA

QUITO, 2015

DEDICATORIA

A Dios, porque sin Él nada hubiese sido posible.

A mi papi Manuel, por darme su amor y ser un motor fundamental en mi vida.

A mi mami Bertha, por estar a mi lado incondicionalmente y ser un ejemplo a seguir.

A mi abuelita, que aunque no se encuentre conmigo, estaría muy contenta por este logro y que desde el cielo me guía y bendice.

Con amor,

Anabel

AGRADECIMIENTO

A Dios, por ayudarme a alcanzar esta meta más en mi vida.

Al Máster Nelson Raza, por su apoyo, paciencia y dirección profesional.

A la Máster Miriam Navarrete, por su generosidad al brindarme sus conocimientos.

A la Máster Carmen Álava, por todas las enseñanzas dejadas a lo largo de mi carrera.

A la Máster Patricia Ortega, por su colaboración y tiempo dedicado a mi persona.

A todos mis profesores que de una u otra manera dejaron huellas en mí.

CONTENIDO

DEDICATORIA	ii
AGRADECIMIENTO	iii
CONTENIDO	iv
CONTENIDO DE TABLAS.....	vii
CONTENIDO DE FIGURAS.....	vii
INTRODUCCIÓN.....	viii
CAPÍTULO I.....	1
LITERATURA INFANTIL.....	1
1.1. NANAS	5
1.2. RIMAS	6
1.3. RONDAS	7
1.4. ADIVINANZAS.....	8
1.5. TRABALENGUAS.....	9
1.6. CURRÍCULOS DE EDUCACIÓN INICIAL DEL MINISTERIO DE EDUCACIÓN	10
1.7. USO Y APORTE DE LA TRADICIÓN ORAL EN LA EDUCACIÓN PARVULARIA	14
CAPÍTULO II.....	16
ESTUDIO DE LA PARROQUIA DE ALANGASÍ.....	16
2.1. UBICACIÓN DE LA PARROQUIA	16
2.2. SINOPSIS HISTÓRICA	18
2.4. FIESTAS COMUNITARIAS	20
2.4.1. FIESTA DE LA VIRGEN DE LA CANDELARIA, 2 DE FEBRERO.....	22
2.4.2. SEMANA SANTA.....	22
2.4.3. CORPUS CRISTI.....	23
2.4.4. DÍA DE LOS DIFUNTOS	24
2.5. ASPECTO SOCIO – ECONÓMICO	24
CAPÍTULO III.....	27
INVESTIGACIÓN DE CAMPO	27
3.1. PRESENTACIÓN DE RESULTADOS Y ANÁLISIS DE LAS ENTREVISTAS EN PROFUNDIDAD, REALIZADAS A LAS DIRECTORAS DE LAS INSTITUCIONES	28

3.2.	PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS DE LAS ENTREVISTAS REALIZADAS A DOCENTES DE LAS INSTITUCIONES	31
3.3.	PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS DE LAS OBSERVACIONES REALIZADAS EN LOS CENTROS INFANTILES.....	36
3.4.	PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS DE LAS ENTREVISTAS REALIZADAS A LOS HABITANTES DE LA PARROQUIA DE ALANGASÍ	39
3.4.1.	NANAS:.....	39
3.4.2.	RIMAS:.....	42
3.4.3.	RONDAS:.....	44
3.4.4.	ADIVINANZAS:.....	52
3.4.5.	TRABALENGUAS:.....	54
CAPITULO IV		57
APLICACIÓN DE LAS COMPOSICIONES RECOLECTADAS EN EL ÁMBITO EDUCATIVO.....		57
4.1.	ALANGASÍ- TECA.....	57
4.1.1.	PRESENTACIÓN	57
4.1.2.	CÓMO UTILIZAR ESTA GUÍA.....	58
4.2.	COMPOSICIONES DE CERO A DOS AÑOS	59
4.2.1.	NANAS:.....	59
4.2.2.	RIMAS:.....	59
4.2.3.	RONDAS:.....	60
4.2.4.	ADIVINANZAS:.....	61
4.3.	ACTIVIDADES PARA NIÑOS DE CERO A DOS AÑOS.....	62
4.3.1.	ACTIVIDAD I	62
4.3.2.	ACTIVIDAD II	63
4.4.	COMPOSICIONES DE DOS A CUATRO AÑOS	64
4.4.1.	NANA:	64
4.4.2.	RIMAS:.....	65
4.4.3.	RONDAS:.....	65
4.4.4.	ADIVINANZAS:.....	66
4.4.5.	TRABALENGUAS:.....	67
4.5.	ACTIVIDADES PARA EL GRUPO DE DOS A CUATRO AÑOS	68
4.5.1.	ACTIVIDAD I	68
4.5.2.	ACTIVIDAD II	70
4.6.	COMPOSICIONES CUATRO A SEIS AÑOS.....	71
4.6.1.	RIMAS:.....	71
4.6.2.	RONDAS:.....	71

4.6.3. ADIVINANZAS:.....	73
4.6.4. TRABALENGUAS:.....	73
4.7. ACTIVIDAD PARA EL GRUPO DE CUATRO A SEIS AÑOS.....	74
4.7.1. ACTIVIDAD I	74
4.7.2. ACTIVIDAD II	76
CAPÍTULO V	78
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	78
5.1. CONCLUSIONES GENERALES:	78
5.2. RECOMENDACIONES:.....	80
ANEXOS.....	82
ANEXO NO. 1	82
ENTREVISTA A LA ENCARGADA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA.....	82
ANEXO NO. 2	83
ENTREVISTA AL DOCENTE DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA	83
ANEXO NO. 3	84
FICHA DEL ENTREVISTADO	84
ANEXO NO. 4	85
FICHA DE LA COMPOSICIÓN LITERARIA	85
ANEXO NO. 5	86
GUÍA DE OBSERVACIÓN EN EL CENTRO INFANTIL.....	86
ANEXO NO. 6	87
GUÍA DE OBSERVACIÓN SOBRE EL EMPLEO	87
BIBLIOGRAFÍA.....	88

CONTENIDO DE TABLAS

Tabla 2. 1- Cronología de fiestas de la parroquia de Alangasí	21
Tabla 2. 2- Principales atractivos turísticos de la parroquia de Alangasí	26

CONTENIDO DE FIGURAS

Figura 2. 1 - Ubicación geográfica de la parroquia de Alangasí.	17
Figura 2. 2 – Iglesia matriz “Santo Tomás” Alangasí.....	20
Figura 4. 1- Visualización de frutas a pescar.....	69
Figura 4. 2- Observación de respuesta de las adivinanzas con imágenes del tablero.	76

INTRODUCCIÓN

La literatura es arte, por lo tanto el contacto del niño con la literatura infantil debe ser una experiencia gozosa, amigable, emocionante, que conmueva, que produzca en él situaciones placenteras; dejando a un lado aspectos pedagógicos o moralistas.

Partiendo de la premisa que la literatura es arte, nos servimos de ésta para acercar a los párvulos al hecho artístico; sin embargo al ser tan rica y diversa no solamente se centra en el aspecto estético, sino que se puede ir más allá; se la puede emplear en otros ámbitos, por ejemplo: el didáctico, basándose como instrumento de aprendizaje al texto literario en sí.

Es por eso, que la literatura infantil en los niños y las niñas puede ser utilizada como un instrumento didáctico; resulta un recurso muy interesante e importante, ya que para ellos es inmensamente atractivo. Además, está considerada como un eje dentro del currículo para la educación inicial, por lo tanto, debe ser aprovechada de manera permanente.

Dentro de la literatura infantil se encuentra aquella de tradición oral, ésta constituye uno de los recursos más utilizados en la Educación Inicial, varias de sus composiciones se han mantenido en el tiempo y se han adecuando a las nuevas condiciones de vida vigentes; evidenciando que la tradición oral es un hecho cultural vivo, dinámico y actual que se rehúsa a desaparecer gracias a la rica imaginación y desarrollo cultural que posee la población.

El Ecuador es un país con gran riqueza cultural, cada territorio de la Nación posee determinadas leyendas, mitos y tradiciones que se transmiten de generación en generación por medio de la palabra; intentando comunicar lo vivido para que sirva de ejemplo a los demás que han de venir.

Todo este acervo cultural ha formado parte de la vida de los ecuatorianos, ayuda a compartir en familia momentos de alegría y sobre todo a transmitir,

crear y recrear la cultura de cada uno quienes hacemos este país, al contar experiencias, sueños y valores de la sociedad.

De ahí proviene la relevancia y objetivo principal del presente trabajo, realizar una recopilación de la literatura de tradición oral, con la recuperación de lo vivido en los rincones de una parroquia rural del cantón Quito, Alangasí, para ser utilizadas como recurso didáctico en el trabajo con párvulos; del mismo modo se plantearon los siguientes objetivos: seleccionar de la muestra las composiciones pertinentes para introducirlas en el ámbito escolar, realizar variaciones de forma en las composiciones que requieran cambios de acuerdo con los cánones literarios, agrupar las composiciones tomando en cuenta la edad a la que van a ser dirigidas, identificar los aspectos tradicionales y la cultura popular de la parroquia que se reflejan en el corpus seleccionado; por último diseñar una propuesta para introducir la tradición oral en el ámbito escolar, tomando en cuenta las edades de los párvulos.

La Metodología con la que se realizó este trabajo se basó en dos tipos de investigación: bibliográfica y de campo.

En la investigación bibliográfica se analizaron libros, textos, documentos, revistas de carácter físico o de internet; la técnica que se aplicó fue la de análisis documental, de esta manera se obtuvieron datos que fueron registrados en un fichero y ayudaron al cumplimiento de los objetivos planteados.

Por otro lado, se realizó la investigación de campo de carácter cualitativo, en la que se tomó en cuenta dos aspectos fundamentales: conocer si aplican o no las composiciones de la literatura de la tradición oral y cómo; también se tomó una muestra no probabilística, con el fin de recopilar las composiciones conocidas por los habitantes de la parroquia y a su vez poder introducirlas al ámbito educativo.

CAPÍTULO I

LITERATURA INFANTIL

Es importante analizar la relevancia que tiene la literatura infantil dentro de la Educación Inicial, puesto que fundamentalmente es un arte que contribuye a la formación integral del niño, y también es utilizada como un instrumento de aprendizaje y un recurso muy interesante y atractivo para los párvulos.

En esta investigación se considera fundamental explicar qué es la literatura infantil y los aportes que brinda a la educación inicial. Para desarrollar todo lo anteriormente dicho se tomarán como principales textos: *Literatura y lengua dentro de la Educación Infantil* de Juan Cervera, *Ecuador y su Literatura Infantil y Juvenil* de Francisco Delgado Santos, *Literatura para no lectores* de Carlos Silveyra e *Introducción a la literatura infantil y juvenil* de Teresa Colomer, entre otros.

La literatura es un arte que utilizando el lenguaje de forma estética, se expresan sentimientos, sueños, pensamientos, objetivos, emociones, etc. Etimológicamente la palabra proviene del latín "littera" que significa letras. Es el conjunto de producciones y manifestaciones orales o escritas que emplean como instrumento la palabra, pero de manera estética y artística.

Dentro de la literatura aparece la literatura infantil,

- Delgado (1982) afirmó, que la literatura infantil es el conjunto de obras de diferentes épocas y lugares escritas por los adultos con o sin la intención de dirigirse a los niños, y aceptadas por éstos, al haber encontrado en aquellas, una serie de características literarias, lingüísticas y sociales que han logrado no solamente su deleite, sino también el enriquecimiento integral de su personalidad.

Afirmando este pensamiento, María José Arízaga, entiende a la literatura infantil como “aquella que con arte creador y riqueza imaginativa trata, en forma oral, escrita y audiovisual, los diferentes temas reales o irreales y que pretende interesar, entretener y emocionar a un destinatario en este caso un niño”. (Arízaga, 2010, p. 14).

Apoiando estas perspectivas sobre literatura infantil, Colomer (2010), la entiende como, la iniciación de las nuevas generaciones al diálogo cultural establecido en cualquier sociedad a través de la comunicación literaria. En gran parte estas producciones han sido creadas especialmente para la infancia o bien aquellas que en su difusión social, han demostrado su idoneidad para este público, aunque no se hubieran creado pensando expresamente en él.

Sin embargo, existen definiciones que no aceptan la existencia de la literatura infantil y la consideran como un subgénero, composiciones o textos creados por docentes madres, abuelos, con el fin de entretener a los más pequeños. Además no llegan a un acuerdo si ésta debe ser escrita por niños y nadie debería inmiscuirse en su mundo ya que es lleno de pureza y de imaginación; o si debería ser escrita por adultos aunque ellos se encuentren ajenos de su realidad y los destinatarios sean los niños. En esta investigación se tomarán en cuenta las definiciones anteriormente expuestas por los autores citados, de quienes asumen a la literatura infantil como obras escritas por adultos que dirigidas específicamente o no a los niños y niñas, causan interés y gozo en ellos pretendiendo su desarrollo integral.

Según Delgado (1981) la característica principal de la literatura infantil es que ante todo ésta debe ser literatura, es decir, primando el sentido estético, evadiendo la cursilería y demás cambios en el lenguaje; también los fines deben ser primordialmente literarios, estéticos y no moralizantes ni pedagógicos.

- Andricaín y Rodríguez (2003)“la verdadera poesía no sirve para nada. No enseña nada. No tiene morales. No se escribe con un fin

moralizante, didáctico ni pedagógico. Por supuesto que abundan versos concebidos con tales fines, pero no es a ese tipo de producción textual a la que nos referimos cuando hablamos de poesía, sino a una auténtica creación literaria, no lastrada por fines utilitarios”.

La verdadera literatura infantil enriquece integralmente a los niños, por lo tanto, permite su recreación, despierta su sensibilidad estética, desarrolla su imaginación y lenguaje, etc.

Esta literatura infantil debe ser escrita por autores adultos que dirigida o no a los niños deben adaptarse con las características, necesidades e intereses, tomando en cuenta el entorno y el contexto en que se encuentran, causando interés y gozo en ellos.

Igualmente, los autores deben tener presente que sus lectores y destinatarios pertenecen a una sociedad y a una cultura, mediante la literatura infantil se puede fomentar a que aspectos característicos de un país no se pierdan. Afortunadamente el Ecuador tiene gran variedad de culturas que forman parte de nuestras raíces y por medio de esta investigación se pretende rescatar aspectos característicos de la parroquia Alangasí.

Para continuar, se expondrá qué es la literatura de la tradición oral y los géneros que se están tomando en cuenta en esta investigación: trabalenguas, nanas, poemas, rondas y adivinanzas; también se mencionará el uso y aporte de la tradición oral en la educación parvularia. Se ha tomado en cuenta el libro: Folklore de corro infantil ecuatoriano de Darío Guevara que es una recopilación de composiciones menores de distintos sectores y lugares del país con el objetivo de demostrar cómo los mismos textos son sometidos a variaciones propias del lugar de donde proceden.

Dentro de la literatura infantil se encuentra la literatura de tradición oral, y es considerada como “el conjunto de producciones – poéticas, didácticas o narrativas – que han estado transmitiéndose oralmente a través de los siglos

hasta fijarse, en parte y en distintos momentos históricos por escrito”. (Colomer, 1999, p. 63).

La literatura de la tradición oral está íntimamente ligada a las costumbres más amadas de un pueblo, éste se las apropió y durante siglos funcionan como eje reproductor, generación tras generación.

- Falconí (1993), afirma, que la mayoría de expresiones de la tradición oral seguramente llegaron de España a partir de la conquista y a lo largo de la colonización; lejos de cambiar se enriquecieron con nuestra lengua (quichua) e incluyeron palabras de origen indígena. Cada uno de los países puso su sello y son dichas con las particularidades fonéticas, semánticas y lingüísticas de cada pueblo.

Sus orígenes son anónimos, difíciles de precisar porque han estado presentes a lo largo de la historia, sus destinatarios no son específicamente un público infantil y se han apoderado de algunas composiciones, cada nación ha realizado diferentes variaciones sobre un mismo texto, fruto de una forma de transmisión apoyada en la memoria del emisor que mezcla elementos.

También se puede decir que en la literatura de la tradición oral se juntan la fidelidad a la tradición y la innovación, ya que existe la supervivencia de las obras antiguas y se crean nuevos textos; es por eso que ésta se encuentra en permanente cambio; mientras algunas composiciones surgen otras desaparecen o se mantienen.

Actualmente existen varias manifestaciones poéticas llamadas composiciones menores de la literatura de la tradición oral. Las utilizadas en esta investigación son: nanas, rimas, rondas, adivinanzas y trabalenguas.

1.1. NANAS

Las nanas, canciones de cuna o arrorrós son melodías suaves y dulces, que sirven para ayudar a calmar y hacer dormir a los niños y niñas. Se caracterizan por la presencia de monosílabos, combinaciones de vocales y su ritmo es monótono; estas composiciones se las puede cantar, susurrar o recitar, siempre y cuando sea con dulzura y ternura.

Según Arízaga (2010), las nanas son el primer género literario en ser disfrutado por el hombre, ya que han estado presente a lo largo de la historia de la humanidad, además que ayuda a establecer un relación íntima entre el bebé y la persona que lo cuida.

*Si mi niñita durmiera
le diera un medio real,
y si se quedara dormida
le volviera a quitar.
Aaaa, aaaa,
duerme, duerme niñita.*

(Silveyra, 2002, p. 65)

*Este niño lindo
no quiere dormir
porque no le han traído
flores del jardín.
Duérmete niñito,*

*duérmete por Dios,
por los zapatitos
de San Juan de Dios.*

(Guevara, 1999, p. 176)

1.2. RIMAS

Para Cervera (1993), son composiciones breves de cuatro versos de arte menor, con repeticiones de una secuencia de fonemas a partir de la sílaba tónica al final de dos o más versos. Muchas de ellas pueden ser dichas, cantadas o recitadas y son de fácil aprehensión y memorización.

*Que graciosa es tu carita
Payasito payasón,
con nariz de pandereta
y mejillas de melón.*

(Bazante, 2005, p. 144)

*El gato sin botas
de puro goloso
amaneció enfermo
de un mal doloroso.*

(Rimas Infantiles. (n.d.) Recuperado de
<http://www.mundonets.com/infantil/rimas-infantiles>)

1.3.RONDAS

Según Guevara (1999), son juegos colectivos de los niños que se transmiten por tradición. Se cantan con rimas y haciendo rondas con movimiento. Ponen en juego la palabra, el ritmo, el movimiento y el cuerpo. Tienen como característica ser cantadas. Además fomentan en los niños la unión con sus pares, ya que al participar en ella, deben todos tomarse de las manos.

A la derecha pavito,

a la izquierda pavito,

alza la pata pavito,

alza los brazos pavito,

manos, cadera pavito,

date la vuelta pavito.

(Bazante, 2005, p. 156)

Sobre el puente de Aviñón,

todos cantan, todos bailan.

Sobre el puente de Aviñón

todos bailan y yo también.

(Carvalho, 2002, p. 34)

1.4.ADIVINANZAS

Son dichos populares que con ingeniosas descripciones en verso dan un mensaje que el receptor debe descubrir, descifrar o decodificar. Tienen como meta entretener y divertir a los niños contribuyendo al mismo tiempo al aprendizaje, la atención y la enseñanza del nuevo vocabulario.

Cervera (1993) afirmó que las adivinanzas se diferencian de los acertijos debido a que éstas se plantean siempre en verso e incluyen juegos verbales de tipo semántico con dos fases: en la primera fase el niño oye y aprende a asociar la pregunta con la respuesta aunque no comprenda totalmente el contenido y la segunda fase en donde el niño coordina los elementos que se le ofrecen y adivina la respuesta.

En alto vive,

en alto mora,

en alto teje

la tejedora.

(la araña)

(Cervera, 1993, p. 99)

Blanca por dentro,

verde por fuera,

si quieres saber

espera.

(la pera)

(Arízaga, 2010, p. 74)

1.5. TRABALENGUAS

Walsh (2000) afirma que, son juegos verbales que apoyándose en similitudes fonéticas, motivan a poder decirlos con claridad y rapidez, aumentando la velocidad sin dejar de pronunciar ninguna de las palabras.

Siempre plantean un desafío: el no equivocarse, algunos pretenden seguir un hilo narrativo y otros un juego sonoro.

Son muy atractivos para los niños ya que son tomados como juegos y aportan inmensamente al desarrollo del vocabulario.

*Cocodrilo,
come coco,
muy tranquilo
poco a poco.
Y ya separó un coquito
para su cocodrilito.*

(Walsh, 2000, p. 58)

*Cuando cuentas cuentos,
cuenta cuántos cuentos cuentas;
porque si no cuentas
nunca sabrás cuántos
cuentos sabes contar.*

(Trabalenguas infantil (n.d.) Recuperado de http://burbujitaas.blogspot.com/2011_05_01_archive.html).

1.6. CURRÍCULOS DE EDUCACIÓN INICIAL DEL MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Otro aspecto que es necesario considerar en este trabajo es el análisis de los diferentes currículos de educación inicial del Ecuador planteados por el Ministerio de Educación, para vincularlos con la literatura infantil; empezando con el *Referente Curricular para la educación inicial de los niños de cero a cinco años "Volemos alto"* del Ministerio de Educación, Cultura, Deportes y Recreación (2002); luego con *la Actualización y Fortalecimiento Curricular para el Primer año de Educación General Básica* del Ministerio de Educación (2010) y para terminar, el ME puso en vigencia , el *Currículo de Educación Inicial* (2013) que será incorporado al presente trabajo.

El Referente Curricular (2002), plantea el arte y el juego como líneas metodológicas privilegiadas. El arte es el plano transversal e incide significativamente sobre él, pretendiendo desarrollar nuevas habilidades en los niños para facilitar y construir una forma alternativa de ver el mundo y su realidad. Al ser la literatura un arte, está dentro de este plano transversal e influirá directamente en el trabajo con los párvulos mediante la familiarización, goce y disfrute de textos literarios.

También dentro del currículo los objetos de aprendizaje tienen significado cultural, por lo tanto, las experiencias que lleguen a los párvulos serán pertinentes, porque se trabajará con aspectos familiares y allegados; de igual forma, los objetos de aprendizaje serán significativos y se estaría motivando a que aspectos tradicionales de nuestra cultura se conserven.

Por otro lado, el Ministerio de Educación en la *Actualización y Fortalecimiento Curricular para el Primer Año de Educación General Básica* (2010), plantea a los valores como eje transversal.

Un valor es la identidad, ésta se puede trabajar a través del conocimiento de nuestra cultura, en las rimas, canciones y demás composiciones que son parte

de nuestra tradición oral y pueden ayudar a lograr este objetivo de una manera lúdica.

Además, la Lengua y la Literatura son ejes curriculares dentro de este programa, aportando a la formación integral de los párvulos y a partir de estos ejes se generan los conocimientos, las habilidades y las actitudes que guiarán el proceso de enseñanza - aprendizaje.

Para terminar, el año pasado el Ministerio de Educación puso en vigencia el nuevo Currículo de Educación Inicial, allí se plantea el eje de descubrimiento del medio natural y cultural, dónde los párvulos llegan a construir su conocimiento mediante la interacción de elementos de su entorno natural y cultural, la literatura de la tradición oral estaría dentro de su entorno cultural y potenciaría al desarrollo de habilidades. Por ejemplo: el conocimiento de los diferentes estilos de vida en el Ecuador (urbano y rural), las costumbres de cada población, los elementos de nuestra cultura ecuatoriana, los grupos humanos existentes en nuestro país, etc. Y demás aspectos que están presentes en la literatura de la tradición oral.

A más del el eje de expresión y comunicación, en el que se pretende desarrollar la capacidad comunicativa y expresiva de los niños mediante el empleo de manifestaciones del lenguaje, allí se incluirían a las composiciones de la tradición oral.

En 2002, Silveyra afirma que el contacto de la poesía con los niños más pequeños atraviesa tres etapas que son:

- Etapa musical – motriz: niños hasta los dos años de edad, las palabras no tienen un valor semántico sino sonoro, la melodía desempeña un papel muy importante a través del juego de palabras; y el ritmo del poema se transferirá al movimiento corporal.

“La mente del bebé, todavía indiferenciado para la generalidad de los procesos psíquicos más complejos, es cautivada por los sonidos que desgranar las palabras encantadas. Música y palabras confluyen confundiéndose y el goce se produce aún sin apreciación del texto ni de la calidad musical de la misma”. (Boreman, 1976, p. 83 citado en Silveyra, 2002).

Al final de esta etapa (un año y medio), comienza a aparecer una proyección del significado, el niño empieza a reconocer ciertas palabras y puede entender ciertas partes del poema.

- Etapa del nacimiento del significado propiamente dicho: Desde los dos años hasta los cuatro, el poema tiene un significado social y comienza a ser percibido como un significante compuesto de palabras; las rondas y las canciones son las preferidas de los párvulos. Al final de esta etapa aparece el interés por la poesía para divertirse.
- Etapa del juego: Desde los cuatro hasta los seis años, la poesía y el juego se integran, empieza a existir una reflexión sobre las conexiones humorísticas de las palabras entre sí, los niños gustan de poemas narrativos.

La teoría que se expresa en las diversas propuestas curriculares servirá como referente para los procesos didácticos que vinculan al niño con la literatura; ya que el acercamiento a ella es posible a través de tres planos: sensorial, emocional y cognitivo, según la teoría de Aramis Quintero citada en el texto Escuela y Poesía de los cubanos: Andricaín y Rodríguez (2002), por tanto, desde la Didáctica es necesario establecer los debidos procesos que permitan introducir al niño al texto poético de acuerdo con su desarrollo evolutivo, facilitarles el acceso a poesías de calidad, que previamente han sido seleccionadas.

Muchas veces se cree que la única forma válida de acercarse a la poesía es mediante la comprensión del texto (plano cognitivo), olvidando que podemos acercarnos también mediante los sentimientos y las sensaciones (planos sensorial y emocional) aquellos efectos que no se pueden describir con palabras.

“El éxito de la labor del mediador adulto radica justamente en ese rastreo, dentro de las múltiples posibilidades que ofrece la poesía, para hallar el poema que puede deslumbrar a cada niño en particular.” (Andricaín y Rodríguez, 2003, p. 56).

Apoyando la teoría anterior, el docente cumplirá la labor de mediador entre la literatura y el niño, ofreciéndole las mejores experiencias posibles, acercándolo a obras literarias de calidad. El mediador planificará experiencias de enseñanza-aprendizaje que deberán agrupar los tres planos del desarrollo integral: psicomotriz, cognitivo y afectivo; sin menospreciar ninguna de las áreas; la Didáctica será la ciencia que guie este proceso.

- Cervera (1988) indicó que una leve sonrisa de los niños, una mirada enternecida o entusiasmada son suficientes indicios de una comprensión cuyos límites o podemos establecer; pretenderlo podría ser imperdonable intromisión ya que rozaría la intimidad del niño. Ante la palabra creada, la situación insospechada, la expresión gratamente sorprendente, la llamada sugestión, el niño experimenta sensaciones no por inefables menos reales valiosas. Descubre así el verdadero sentido creativo de la poesía. (p. 124).

Los educadores al estar conscientes que las composiciones de la tradición oral provocan simpatía en los niños deben aprovechar y difundir los textos ya existentes y crear otros nuevos. Ya que, de esta manera están provocando el gusto del niño y la niña por la palabra.

1.7.USO Y APORTE DE LA TRADICIÓN ORAL EN LA EDUCACIÓN PARVULARIA

El contacto con la literatura y los niños y niñas, colaborará a su desarrollo integral, es por eso que se plantea su acercamiento a tempranas edades, ya que el niño está adquiriendo conocimientos, habilidades y destrezas de manera lúdica.

Por lo tanto, la literatura de la tradición oral debe ser utilizada continuamente, desde el momento en que los párvulos inician sus actividades hasta el instante en que se retiran a sus hogares, resulta más llamativo realizar todo tipo de actividades si se acompañan con juego de palabras, ritmos, movimientos, etc. Incluso, se la puede utilizar dentro del horario de actividades diarias, alternando la hora del cuento y la hora de la poesía, éste será un espacio en el que se lea o narre textos poéticos a los niños.

El acercamiento de la literatura y los niños ofrece innumerables aportes para la educación parvularia, en este caso se tomará en cuenta la propuesta de Juan Cervera.

Uno de los aportes fundamentales de la tradición oral en la educación temprana es la adquisición del léxico y la sintaxis regular y poética, como anota el autor “una de las fuentes principales para la adquisición del lenguaje es la tradición oral porque está al alcance del niño y se la puede utilizar a cada instante; a pesar de que inconscientemente al párvulo se lo acerca a su cultura y ayuda a desarrollar el lenguaje”. (Cervera, 1993, p. 8). Además, la tradición oral contribuye a que el niño conozca su lengua, por medio del juego de palabras, onomatopeyas, ritmo, musicalidad, etc.

Además, plantea, que las composiciones de origen popular tienen dos características irrenunciables que surgen de su propio ámbito lingüístico: la musicalidad y la incitación al juego. A las que se le pueden añadir su peculiar estructura lingüística condicionada por la literaria, y su particular modo de entender la realidad y su especial enfoque psicoafectivo.

La musicalidad aprovecha las frases estructuradas en estrofas y los elementos morfológicos y fónicos de las palabras. El ritmo dado por la rima fortalece a la musicalidad incentivando el juego. La incitación al juego permite el aprendizaje de memoria del aspecto lingüístico y también incita el uso de la imaginación y creatividad.

A su vez, el mismo autor describe que el uso frecuente de la poesía en la escuela aporta al desarrollo fonológico ya que, con la ayuda de las rimas los párvulos descubren que algunas palabras no significan lo mismo y asociándolas pueden formar nuevas; aporta al desarrollo semántico ya que se pueden descubrir el significado de palabras por el contexto, intuye la existencia de familia de palabras y puede alcanzar a descifrar su significado; por último potencia el desarrollo morfosintáctico ya que el niño puede observar ordenaciones de la frase no habituales, pero que poseen sentido.

De la misma manera, la literatura de la tradición oral anima al desarrollo del pensamiento ya que en las composiciones existe magia, animismo y simbolismo, crea en el niño interrogantes y promueve la búsqueda de una explicación concreta, fomenta la observación y la creatividad.

CAPÍTULO II

ESTUDIO DE LA PARROQUIA DE ALANGASÍ

Un elemento interesante de este trabajo es el estudio de la parroquia Alangasí ya que en ella se realiza la investigación, por ello se pretende analizar varios aspectos característicos como: su reseña histórica, la ubicación, la religiosidad, las fiestas comunitarias y el aspecto socio – económico; ya que la riqueza cultural de la parroquia puede ser reflejada en la literatura de la tradición oral y este es un elemento que se va a comprobar. Al hacer un inventario de las expresiones poéticas encontraremos que están ligadas a los orígenes de la identidad cultural.

Para realizar este análisis se han tomado en cuenta los siguientes libros: La cultura popular en el Ecuador de Marcelo Naranjo, Los mestizos ecuatorianos y señas de identidad cultural de Manuel Espinosa Apolo, Antología del folklore ecuatoriano de Paulo Carvalho Neto, entre otros.

2.1.UBICACIÓN DE LA PARROQUIA

La parroquia Alangasí se encuentra en la provincia de Pichincha, al sur - este del cantón Quito, en el Valle de los Chillos, cerca de las faldas del Volcán Ilaló.

Limita al Norte con la parroquia de Guangopolo, al Sur con la parroquia de Pintag y el Cantón Rumiñahui, al Oriente con la parroquia de La Merced y al occidente con las parroquias de Conocoto y Amaguaña.

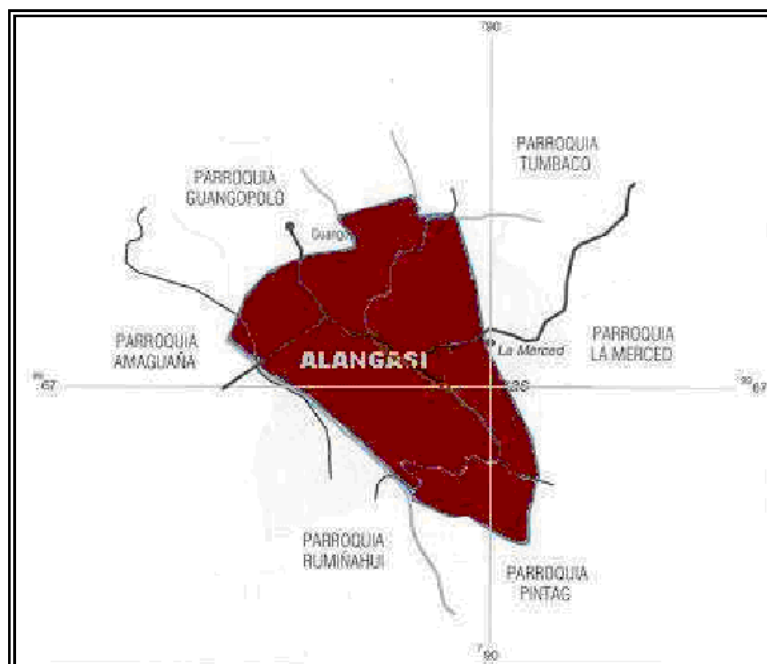


Figura 2. 1 - Ubicación geográfica de la parroquia de Alangasí.

Fuente: Gobierno Autónomo Descentralizado de la parroquia Alangasí.

Según Morales (2014), la parroquia posee una extensión aproximada de 44,16 km², cuenta con una población de 24.251 habitantes de los cuales 11851 son hombres y 12400 mujeres; el 20% son moradores originarios, el 60% son inmigrantes llegados al pueblo desde diferentes lugares del país, a partir de la década de los 50, mientras que el 20% restante procede de la ciudad de Quito y corresponden a clases sociales medias que buscan espacios residenciales exclusivos, y han hecho de la parroquia su nuevo lugar de residencia, aunque no participan en la vida social del pueblo.

Al estar ubicada en el Valle de los Chillos su clima es templado y oscila entre los 16,3 °C y 18. °C. con una altitud de 2.613 metros sobre el nivel del mar.

Actualmente Alangasí está constituida por 30 barrios y 3 comunas, sus principales barrios son: Angamarca, El Tingo, San Juan Loma, La Cocha, 4 de Octubre, Chinchinloma, San Carlos, Jerusalén, Ushimana, San Vicente, entre otros. Cada una de estas poblaciones cuenta con fiestas y patronos.

La fiesta de parroquialización es el 2 de febrero, en honor a la Virgen de la Candelaria, en esta fiesta hay las vísperas, exposiciones de pintura, elección de la reina, luminarias, globos, chamizas, toros populares, veladas artísticas, concurso de lazo, bailes populares, desfile de la confraternidad.

2.2.SINOPSIS HISTÓRICA

La parroquia de Alangasí formaba parte del Reino de Quito, era conocida entonces como Langasí, que proviene de las palabras quichuas: “alanga”: aguacate y “shi”: cosa larga y cilíndrica; según varios habitantes esta definición tiene que ver con su forma geográfica.

Según la investigación realizada por Salazar (1979), los primeros habitantes de la parroquia formaban parte de la tribu de los guangopolos, todos los miembros de la “banda” trabajaban para la obtención de alimentos, los varones se dedicaban a la cacería, mujeres y niños a tareas menos riesgosas, como la recolección de frutos, predominaban las formas patriarcales.

El autor anota que Alangasí, fue un centro indígena de importancia, durante la época colonial, pasó a ser parte de las primeras encomiendas otorgadas a los fundadores de Quito principalmente, de Rodrigo Núñez de Bonilla, en el año 1535.

El sector era conocido por sus aguas termales, atraía a los soberanos incas y a su corte. Como prueba de esto constan vestigios como: pondos, vasijas y piedras obsidianas tratadas.

En el año de 1832, se estableció la parroquia eclesiástica del Pueblo Angélico de Santo Tomás de Alangasí. En el año de 1861, Gabriel García Moreno la elevó a parroquia civil del cantón de Quito con el nombre de “Santo Tomás de Aquino de Alangasí” y bajo la protección de la Virgen de la Candelaria.

La economía de la parroquia estuvo centrada en la producción agropecuaria y especialmente en el maíz amarillo llamado “jatunsara”, así como en la elaboración de ciertas artesanías como cestería o canastos de carrizo y alfarería: construcción de tejas de barro cocido.

Según el periódico “Últimas Noticias”, en el año de 1928 se inaugura el balneario El Tingo, siendo la actividad económica más importante de la parroquia, los restaurantes y bares son demandados por turistas nacionales y extranjeros, los días sábado y domingo.

El investigador alemán Franz Spillman (1929), descubrió en la quebrada de Cachihuaico (Alangasi) el esqueleto de un mastodonte, huesos humanos, puntas de flecha y cerámica que según varias investigaciones pertenecen a la era paleolítica. Meses después de su hallazgo, lamentablemente, se incendió el Museo Nacional de la Universidad Central, donde se conservaba esta pieza arqueológica.

El diario EL COMERCIO (2009), señaló, que un parque recreativo y aguas termales que brotan de vertientes nativas de origen volcánico fueron recuperados por la Corporación Vida para Quito. Eso es lo que se ofrece en el balneario El Tingo, ubicado en el valle de Los Chillos. Sus aguas naturales están a temperaturas que llegan hasta los 40 grados centígrados y brindan beneficios medicinales según algunos usuarios. (p. 8).

2.3.RELIGIOSIDAD POPULAR

“Desde la época de la colonia los sacerdotes eran encargados de evangelizar e introducir el catecismo español; la creencia en un Dios totalmente desconocido, para conseguir su objetivo hicieron coincidir sus actividades religiosas con las fiestas y rituales de los indígenas”. (Aguirre, 1989, p. 68).

Según el párroco, Patricio Benalcázar (2014), la mayor parte de la población es de creencia religiosa católica, el 90% de las familias profesan esta religión acudiendo a misas, celebraciones patronales y participando de la catequesis

familiar y comunitaria, 7% corresponde a las familias de creencia evangélica que tienen sus cultos, donde realizan cánticos y alabanzas y el 3% es para los Testigos Jehová y demás agrupaciones religiosas quienes estudian y predicán según sus creencias.

La Iglesia de la parroquia de estilo colonial, ubicada frente a la plaza principal, desempeña un papel fundamental en la religiosidad, la gran mayoría de fiestas se celebran en este lugar; a pesar de los cambios y estilo de vida actual no ha modificado en forma notable la religiosidad en este pueblo porque aún se conserva su profunda fe católica y la religión tiene estrecha relación con la vivencia de sus pobladores.



Figura 2. 2 – Iglesia Matriz “Santo Tomás” Alangasí.

Fuente: Propia

2.4.FIESTAS COMUNITARIAS

“La necesidad que todo ser humano tiene, de creer en algo superior que le infunde fe, valor en su vivencia cotidiana, se traduce en manifestaciones

festivas de carácter ritual, celebrado con devoción y que encierra un mensaje simbólico”. (Bustamante, T. Kigman, E. Echeverría, L. Carrillo, R. 1992, p. 49).

Como se indicó anteriormente la religión está ligada íntimamente con el estilo de vida de los habitantes de esta parroquia, por lo tanto, las fiestas se relacionan con Santos y fechas conmemorativas.

El párroco Benalcázar explica que las fiestas se dividen en: principales o juradas y menores. A continuación se detalla una cronología de las fiestas.

Tabla 2. 1- Cronología de fiestas de la parroquia de Alangasí

FECHA	FESTIVIDAD
1 de enero	Año nuevo
6 de enero	Día de los Reyes Magos
2 de febrero	Virgen de la Candelaria
11 de febrero	Virgen de Lourdes
Febrero	Carnaval
Marzo	Miércoles de ceniza
7 de marzo	Santo Tomás de Aquino
Marzo	Semana Santa
18 de abril	San José
19 de abril	San Vicente
22 de abril	San Marcos
3 de mayo	Día de las 3 cruces
15 de junio	Corpus Cristi
24 de junio	San Juan Bautista
29 de junio	San Pedro y San Pablo
23 de septiembre	Nuestra Señora de las Mercedes
1 de noviembre	Día de las Almas
2 de noviembre	Día de los difuntos
21 de noviembre	Virgen del Quinche
16 de diciembre	Inicio de la novena al Divino Niño Jesús
24 de diciembre	Noche Buena
25 de diciembre	Navidad
28 de diciembre	Santos Inocentes
31 de diciembre	Año viejo

Fuente: Propia

Cada fiesta tiene una etapa de preparación, se celebra las vísperas y algunas tienen celebraciones posteriores como la octava (ocho días después), éstas tienen carácter masivo y se celebran en cada barrio.

2.4.1. FIESTA DE LA VIRGEN DE LA CANDELARIA, 2 DE FEBRERO

Un habitante de Alangasí expresó que esta fiesta se da en honor a la Virgen de la Candelaria, Patrona de la parroquia. En la organización influyen: el comité de fiestas de la parroquia, el prioste (que es elegido con un año de anticipación), y la dirigencia de algunos barrios.

Una noche antes de la fiesta principal se realizan las vísperas, allí se entonan loas en honor a la Virgen, hay bailes y chamizas; al día siguiente se realiza una misa campal en el parque central. Una semana después de la fiesta principal se da la corrida de toros populares y el desfile del chagra.

2.4.2. SEMANA SANTA

El párroco Benalcázar, mencionó que esta fiesta por lo general está organizada por los dirigentes de los barrios y la diócesis parroquial.

Domingo de Ramos: A las 11h30 se inicia la procesión recordando el ingreso triunfal de Jesús a Jerusalén, los moradores del pueblo acompañan portando ramos de laurel, romero, olivo y palma; el sacerdote bendice los ramos, entran a la iglesia y proceden a la misa.

Jueves Santo: A las 19h00 se efectúa la misa del lavado de los pies, simbolizando cuando Jesús lavó los pies de los doce apóstoles. El sacerdote lava los pies de doce feligreses elegidos al azar.

Viernes Santo: Por la mañana arreglan el Monte Calvario dentro de la Iglesia Central, en la parte central se coloca a Cristo crucificado y a los dos ladrones. En la parte central de la Iglesia también se colocan siete velas que se apagarán en la misa de las Siete Palabras (en la noche).

A las 19h00 comienza el descendimiento de Jesús, a continuación se realiza la procesión por las principales calles. Los santos varones llevan la urna en la que está contiene a Jesús muerto, a sus lados están los soldados romanos quienes vigilan la urna, las almas santas o turbantes, las imágenes de María Magdalena, Nuestra Señores de los Dolores, San Juan, San Pedro y sin olvidar a los diablos, que están por toda la parroquia haciendo bromas y asustando a los visitantes (los diablos salen a las 15h00, hora en la que murió Jesús y triunfó el mal sobre el bien).

Domingo de Pascua: A las 12h00 se realiza la misa campal y la procesión de las imágenes de María Magdalena, San Pedro, San Juan.

En un lugar del parque se encuentra una niña disfrazada de ángel, ella retira el velo negro que tiene la imagen de la Virgen María como símbolo de luto, allí dice que Jesús ha resucitado, inmediatamente un monigote simbolizando el diablo es ahorcado.

2.4.3. CORPUS CRISTI

“La fiesta del Corpus Cristi o del Cuerpo de Cristo celebra la Iglesia Católica, el cuerpo de Cristo es simbolizado por la hostia, pan sagrado de la comunión católica, símbolo del pan de Semana Santa”. (Carvahalo, 1994, p. 173).

Según un rucu (personas que simbolizan a los indígenas), esta fiesta la impusieron los españoles y la hicieron coincidir con la Fiesta de la Cosecha que celebraban los Incas.

Se eligen priostes de cada barrio y deben servir al párroco durante todo el año, ellos serán los líderes de cada grupo de rucos. La fiesta inicia con una misa campal en la Iglesia, luego una procesión en la que los rucos lanzan a los visitantes frutos provenientes de la cosecha (naranjas, limones, choclos, etc.) y entregan ofrendas al sacerdote; cada grupo se retira a seguir danzando y bebiendo en sus barrios. A los ocho días se realiza la misma fiesta.

2.4.4. DÍA DE LOS DIFUNTOS

Según Agustín Cantuña, el panteonero de Alangasí, una semana antes del 2 de noviembre los habitantes se juntan para realizar la limpieza del cementerio. El 1 de noviembre por la noche, el animero sale a las calles de la parroquia a pedir a los habitantes que recen por las almas benditas del purgatorio.

Al día siguiente van al cementerio llevando coronas, flores y arreglan las tumbas de sus seres queridos; es común observar familias que llevan comida para servirse frente a las tumbas.

2.5.ASPECTO SOCIO – ECONÓMICO

Según el Plan de Desarrollo de Alangasí (2010), la economía del pueblo está ligada a diferentes actividades que permiten el desarrollo y progreso de la parroquia, entre ellas: turismo, producción artesanal, agricultura y varias microempresas.

*Turismo:*El turismo en la parroquia de Alangasí ha logrado tener un papel protagónico dentro de la economía local, por su ubicación posee aguas termales y medicinales que captan la atención de muchos turistas, y se lo ha dividido de la siguiente manera:

- Turismo de Salud: Alangasí cuenta con piscinas de aguas termales que colaboran al mejoramiento de enfermedades como de los huesos y estrés; además existen establecimientos que ofrecen tratamientos de equinoterapia,
- Turismo Gastronómico:El sector turístico y gastronómico se relacionan entre sí, existen establecimientos dedicados a ofrecer un plato típico del sector “el hornado” compuesto por productos propios del lugar.
- Turismo de Aventura: Se desarrolla en parques, sectores rurales, ríos, montañas; el volcán Ilaló es uno de los lugares más visitados ya que se realizan caminatas y existen miradores en los cuales se puede observar la quebrada del Río Chiche y los volcanes Pasochoa y Cotopaxi.

- Turismo Religioso: Para las fiestas de parroquialización, eclesiásticas en honor a la patrona de Alangasí y demás fiestas religiosas, se realizan el desfile de la confraternidad, elección de la reina, exposiciones, presentaciones de artistas, corridas de toros populares y festivales culturales.

El turismo se muestra como una actividad sustentable y sobre todo abre oportunidades de fuentes de trabajo en sectores de bajos recursos económicos. La Tabla 2.2 enlista los principales atractivos turísticos.

Producción artesanal: Se ha convertido en una fuente de empleo de algunas familias, las principales actividades que se realizan son: la cestería (elaboración de canastas, la materia prima la obtienen sembrando carrizo), la alfarería (elaboración de tejas y tiestos) y la escultura (trabajan en la creación y restauración de imágenes religiosas).

Agricultura: Una parte de la población posee un sitio para cultivar dentro de la parroquia y también tienen parcelas en el cerro Ilaló.

La producción del maíz, que es un cultivo ancestral de Alangasí, pero éste ha disminuido significativamente en los últimos años, a sí mismo existen productos agrícolas significativos como son: el fréjol, papas, aguacate.

Microempresas: Ha surgido la aparición de algunos negocios como: bazares, depósito de víveres, cantinas, salas de belleza, farmacias, cooperativas de ahorro y crédito, cooperativa de transporte.

Tabla 2. 2-Principales atractivos turísticos de la parroquia de Alangasí

Atractivos Turísticos de la Parroquia de Alangasí				
Concepto	Tipo de turismo	Origen de turistas	Ubicación	Tipo de Administración
. Centro Cultural Alangasi	Cultural	Locales y regional	Centro Poblado	Pública
. Complejo Aguas termales el Tingo	Recreacional y gastronómica	Local y nacional	Barrio el Tingo	Pública
. Volcán del Ilalo	Turístico	Local y nacional		Pública
. Castillo del Gringo Loco	Turístico	Local y nacional	Barrio San Vicente de Paúl	Privada
. Cruz de Ilalo	Turístico	Local y nacional	Barrio Angamarca	Público
. Club de campo agua y montaña	Turístico	Local y nacional	Barrio san Antonio del Tingo	Privada
. Campamento DIFARE	Recreacional y turística	Local y nacional	Río Zamora	Privada
. Balneario Hosteria Eucaliptos	Recreacional y turística	Local y nacional	Barrio Angamarca	Privada
. La Chorrera	Recreacional y turística	Local y nacional	Barrio Angamarca	Privada
. Balneario Angamarca	Recreacional y turística	Local y nacional	Barrio Angamarca	Privada
. Ushimana	Recreacional y turística	Local y nacional	Barrio Ushimana	Privada
. Balneario Agua Luna	Recreacional y turístico	Local y nacional	Barrio las Retamas	Privada
. Fuentes Cristalinas	Recreacional y turística	Local y nacional	Barrio Jerusalén	Privada
. Complejo Mirasierra	Recreacional y turística	Local y nacional	Los piqueros y Captus	Privada
. Cabañitas Ilalo	Turístico	Local y nacional	Av. Intervallles	Privada
. Club Banco del Pacifico	Recreacional - socios	Local		Privada

Fuente: Gobierno Descentralizado de la parroquia Alangasí

CAPÍTULO III

INVESTIGACIÓN DE CAMPO

Para esta investigación se emplearon los métodos: inductivo, al realizar una indagación contextual en el campo a investigar; deductivo, porque a través de este método se cuantificaron los datos obtenidos; y por último análisis de contenido ya que del todo investigado se desmenuzó cada una de las partes.

Se emplearon las técnicas de observación directa, entrevista en profundidad con los siguientes instrumentos: guía de observación y cuestionario.

Se realizaron dos observaciones semanales a la parroquia de Alangasí por el lapso de dos meses, allí se dialogó directamente con sus habitantes y también se observó la manera que trabajan y emplean la tradición oral en dos centros educativos del lugar.

Para conocer cómo emplean y trabajan la tradición oral en las instituciones de la parroquia, se visitó dos centros infantiles: CENTRO DE EDUCACIÓN INFANTIL “JIRETH” a cargo de la Lcda. Karina Tacuri y JARDÍN DE INFANTES “OVIDIO DECROLY” a cargo de la Dra. Aida Zaldumbide.

Se realizó entrevistas a las directoras y docentes de las instituciones educativas, se elaboró un cuestionario para identificar si emplean o no la tradición oral en el trabajo con los párvulos, con qué frecuencia son utilizadas estas composiciones y si se derivan actividades a partir de ellas. (Anexo 1).

Del mismo modo, se realizó una guía de observación (Anexo 6). Ésta se aplicó en los centros infantiles, para confrontar lo observado y lo que expresaron las docentes y directoras; esta guía de observación se basó en tres puntos específicos: la aplicación de la literatura de la tradición oral, las actividades que se derivan a partir de ella y el nivel de satisfacción que produce en los párvulos.

Por otro lado, para la recolección de las composiciones se aplicaron encuestas a los habitantes de Alangasí, se grabó en audio y video (Anexos 3 y 4); luego se transcribió las composiciones de la literatura de la tradición oral encontradas y se realizaron arreglos de forma en éstas, evitando variar su contenido.

3.1.PRESENTACIÓN DE RESULTADOS Y ANÁLISIS DE LAS ENTREVISTAS EN PROFUNDIDAD, REALIZADAS A LAS DIRECTORAS DE LAS INSTITUCIONES

1. ¿Ud. Emplea en su trabajo la tradición oral?

Directora 1: Sí la tradición oral está presente en todo momento, desde que los niños inician sus actividades hasta que salen de la institución.

Directora 2: Claro, la tradición oral ayuda mucho al trabajo con los párvulos, yo motivo a que las docentes empleen este recurso.

Análisis: Las directoras de los centros infantiles coincidieron en que la literatura de la tradición oral es empleada en su trabajo diario, sin embargo, al principio de la entrevista a las directoras se tuvo que dar una breve explicación sobre qué es la tradición oral y qué composiciones contiene.

2. ¿Dónde aprendió las composiciones de la literatura oral que conoce?

Directora 1: “Las composiciones que yo sé, las he aprendido a lo largo de mi vida, desde que era muy pequeña hasta ahora que soy adulta, cuando alguna me llama la atención anoto y luego la memorizo”.

Directora 2: “Yo he aprendido composiciones de la tradición oral en mi formación universitaria y también de lo que he escuchado en el medio en que me desarrollé, mi vida siempre estuvo rodeada de canciones, poesías”.

Análisis: Las directoras expresaron que gran parte de las composiciones de la literatura de la tradición oral las han aprendido a lo largo de su vida. Todas las personas tenemos un vínculo especial con la tradición oral porque desde el momento que nacemos estamos en contacto con ella, comenzando desde las nanas hasta llegar a la poesía.

3. ¿Existe un tiempo específico dentro del horario para emplear la tradición oral?

Directora 1: No existe un tiempo específico dentro del horario para emplear la tradición oral, como mencioné anteriormente la literatura de la tradición oral está presente en todo instante, principalmente en el saludo ya que todo se basa en canciones y poemas.

Directora 2: Si existe un tiempo específico dentro del horario para emplear la tradición oral, los días viernes todo el jardín dispone de 30 minutos de recreación, las maestras deben preparar una ronda, canción o poesía para compartir con todos los párvulos y docentes. Además en el momento de “la formación diaria” damos la bienvenida a los niños mediante canciones.

Análisis: Las directoras coinciden que en el momento de saludo o bienvenida a los párvulos utilizan las composiciones de la tradición oral; en las dos instituciones el saludo es una actividad de rutina, por lo tanto, no estaría dentro de un horario específico de actividades. Por otro lado, un centro educativo sí tiene un tiempo específico para emplear la tradición oral aunque esté mayormente destinado a la recreación.

4. ¿Se realizan actividades a partir de ellas? ¿Cuáles?

Directora 1: No, en nuestra institución no se realizan actividades a partir de la literatura de la tradición oral, casi siempre es utilizada como un apoyo o motivación dependiendo del tema a tratarse.

Directora 2: En mi centro educativo se derivan pequeñas actividades como memorizar algún poema para que sirva de refuerzo al tema que se esté tratando.

Análisis: En los centros infantiles no se realizan actividades a partir de la tradición oral, más bien, es empleada como apoyo o refuerzo; lamentablemente en estas instituciones la literatura de la tradición oral no es explotada por completo.

5. ¿Involucran a la familia en la utilización de la tradición oral?

Directora 1: No, la familia no ha sido involucrada con la tradición oral, el centro infantil trata de involucrar a los padres de familia siempre pero no hemos pensado con la alternativa de la tradición oral.

Directora 2: Lamentablemente no, los padres de familia colaboran tan poco que ni hemos pensando en involucrarlos con este tema.

Análisis: En las dos instituciones no involucran a la familia en la utilización de la literatura de la tradición oral, no han pensado en alternativas y opciones para que participen y se enriquezcan párvulos y familia.

6. ¿Cree que los niños disfrutan con la tradición oral?

Directora 1: Mis niños disfrutan plenamente con la tradición oral, les llama mucho la atención lo que se relaciona con canciones, melodía y ritmo; bailan, memorizan, etc.

Directora 2: Es evidente que los párvulos disfrutan con la literatura de la tradición oral, con canciones, rimas y poemas se los transporta a otro mundo.

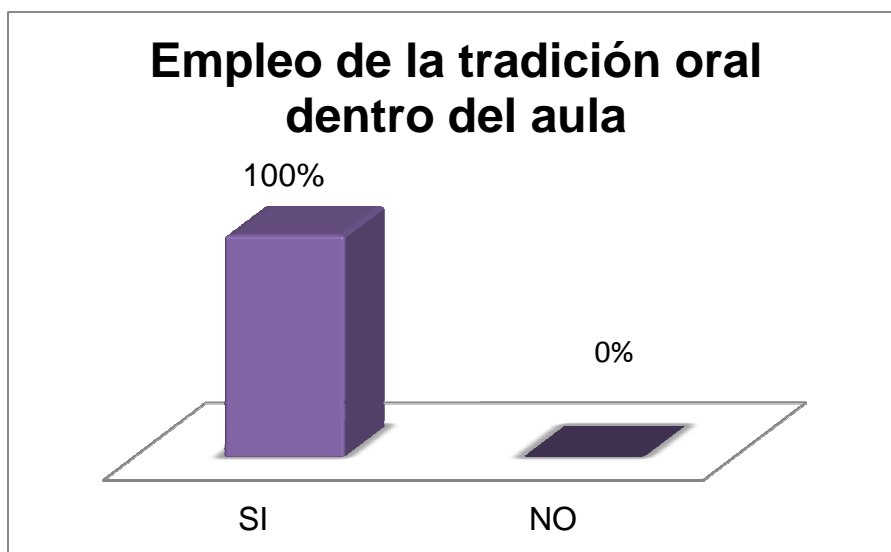
Análisis: En los dos casos coincidieron que la literatura de la tradición oral produce disfrute en los niños y ésta siempre se mantendrá presente en la vida de toda persona así ya no esté en un centro educativo.

3.2.PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS DE LAS ENTREVISTAS REALIZADAS A DOCENTES DE LAS INSTITUCIONES

Se realizaron doce entrevistas a las docentes de las dos instituciones con el fin de obtener información sobre el empleo de la literatura de la tradición oral en su trabajo con los párvulos.

1. ¿Ud. Emplea en su trabajo la tradición oral?

Gráfico 3. 1- Empleo de la tradición oral dentro del aula

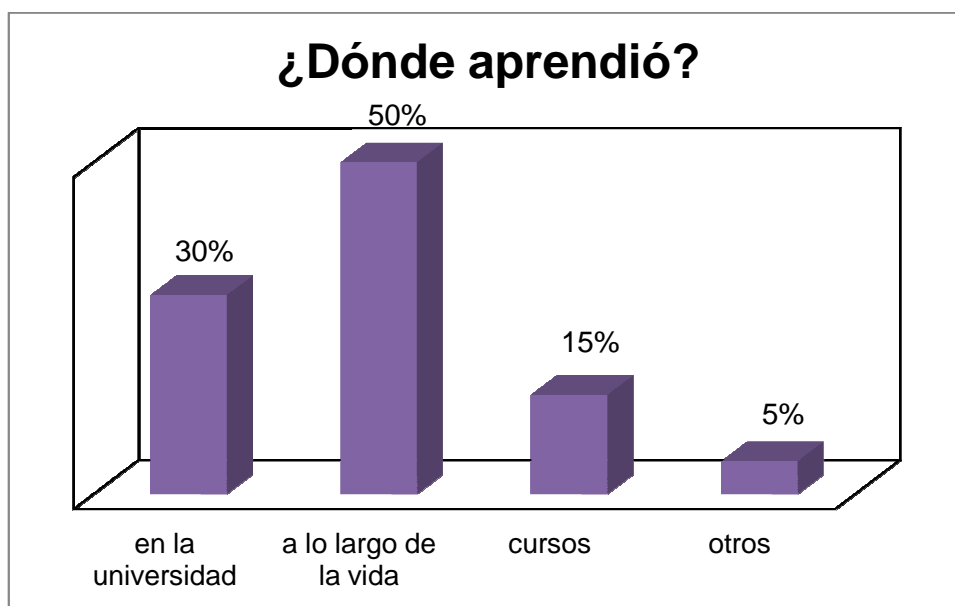


Fuente: Propia

Todas las educadoras expresaron que utilizan la literatura de la tradición oral en su trabajo diario dentro del aula con los párvulos. Según las observaciones realizadas se evidenció que sí emplean este recurso.

2. ¿Dónde aprendió las composiciones de la literatura oral que conoce?

Gráfico 3. 2- Lugar de aprendizaje de la tradición oral



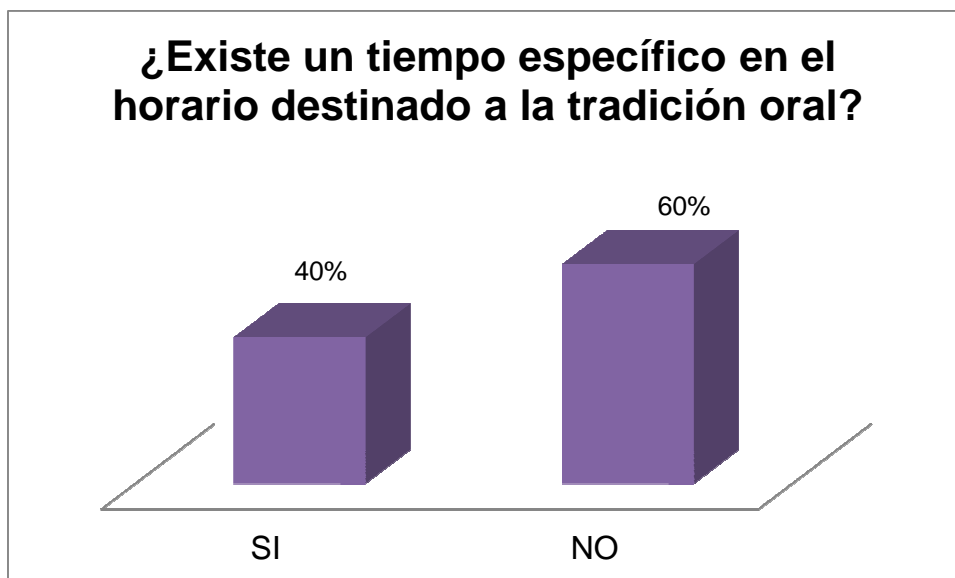
Fuente: Propia

La mayoría de las docentes señalaron que las composiciones de la literatura de la tradición oral las han aprendido a lo largo de su vida; escucharon desde pequeñas y ahora ellas las emplean en el trabajo con sus niños. Del mismo modo, el 30% de las educadoras indicó que aprendieron en su formación universitaria en cátedras de literatura infantil, recreación y educación musical; asimismo el 15% de las maestras explicó que aprendieron en cursos y capacitaciones tomados voluntariamente y por último el 5% dijo que aprendió por medio de CD, videos y del internet.

Existen varias vías para aprender las composiciones de la literatura de la tradición oral, pero la más frecuente es el aprendizaje a lo largo de la vida; sin embargo las cátedras de literatura infantil, educación musical y demás materias han colaborado para nutrir el bagaje de composiciones.

3. ¿Existe un tiempo específico dentro del horario para emplear la tradición oral?

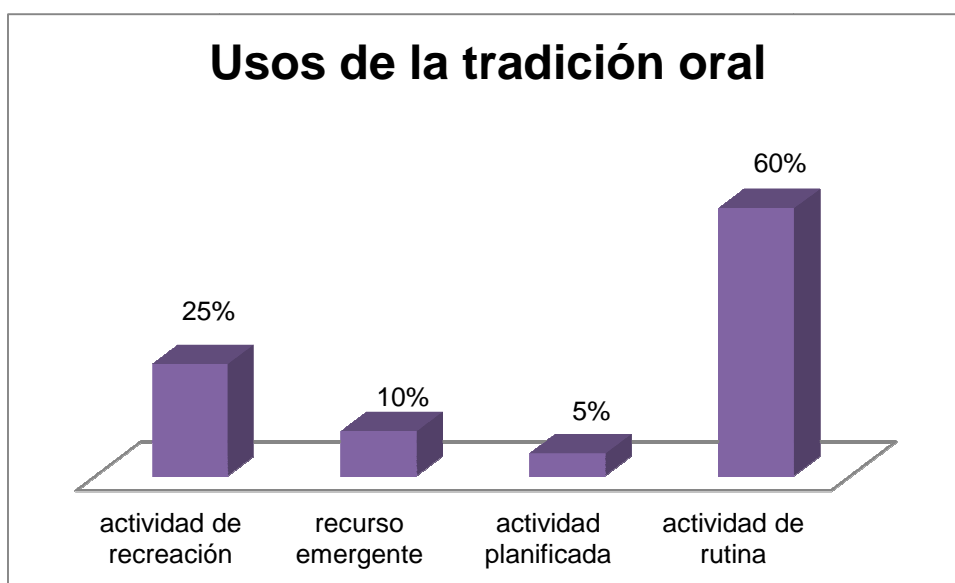
Gráfico 3. 3-Existencia de un tiempo específico destinado a la tradición oral



Fuente: Propia

El 60% de las educadoras afirmó que no existe un tiempo específico dentro del horario y el 40% mencionó que sí existe una hora semanal para poder emplear la tradición oral.

Gráfico 3. 4- Uso de la tradición oral



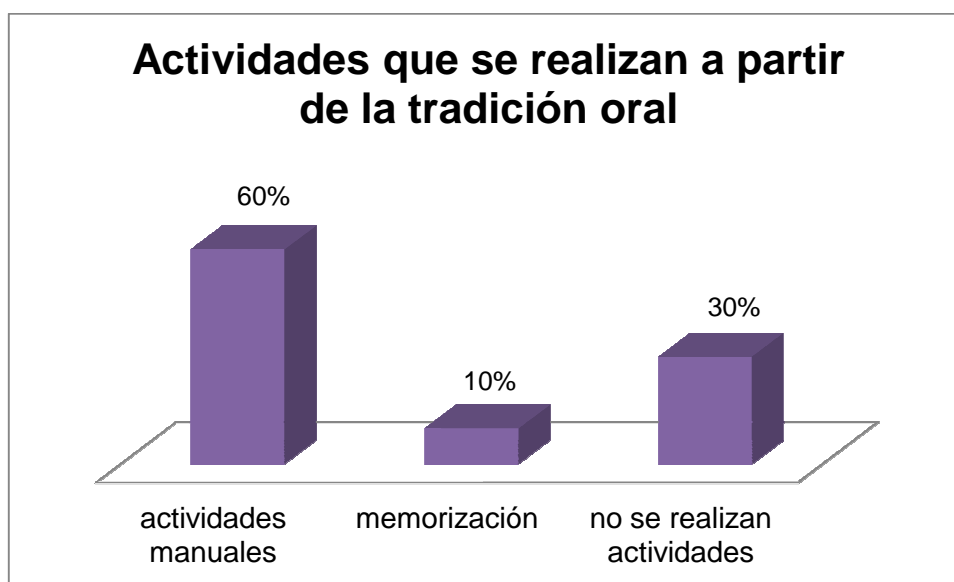
Fuente: Propia

La mayoría de docentes expresó que la literatura de la tradición oral no es empleada en un tiempo específico dentro del horario, sino que al ser un recurso muy llamativo para los niños, es utilizada de diferentes maneras; la más frecuente como una actividad de rutina. Las actividades diarias inician con el saludo y allí emplean canciones, rondas, rimas.

El 25% de las maestras indicaron la literatura de la tradición oral es empleada como una actividad de recreación, el 10% como un recurso emergente y el 5% como una actividad planificada.

4. ¿Se realizan actividades a partir de ellas? ¿Cuáles?

Gráfico 3. 5- Actividades realizadas a partir de la tradición oral



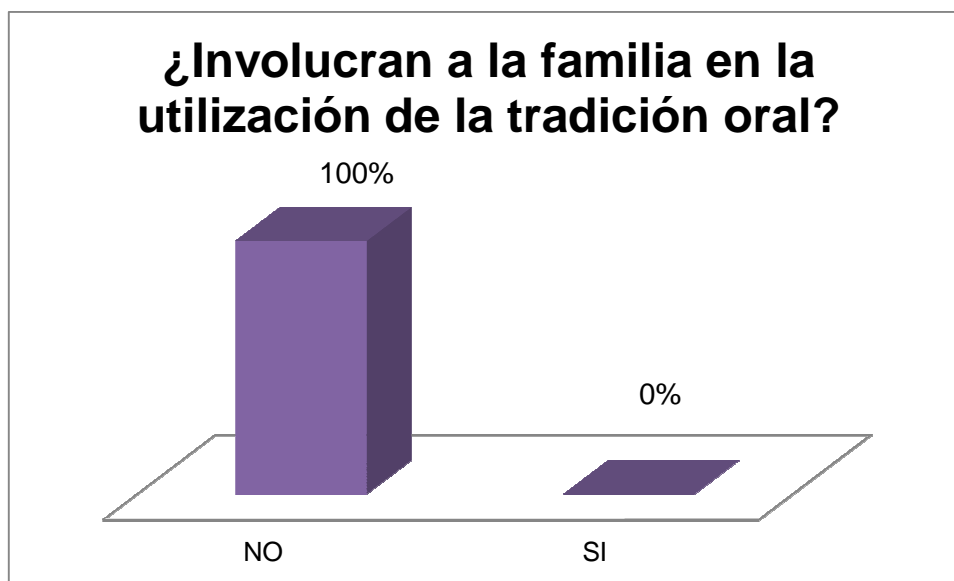
Fuente: Propia

Las educadoras mencionaron que las actividades que se realizan a partir de las composiciones de la tradición oral son varias; el 60% afirmó que son actividades manuales como dibujar, colorear, rellenar en hojas A4. Otras maestras mencionaron que se memorizan las composiciones, para poder reforzar algún tema y por último el 30% dijo que no se realizan actividades a partir de la literatura de la tradición oral.

En esta pregunta se evidenció contradicciones, la mayoría de docentes expresó que realizaban actividades a partir de la literatura de la tradición oral, sin embargo, las observaciones realizadas demostraron lo contrario.

5. ¿Involucran a la familia en la utilización de la tradición oral?

Gráfico 3. 6- Participación de la familia en la tradición oral



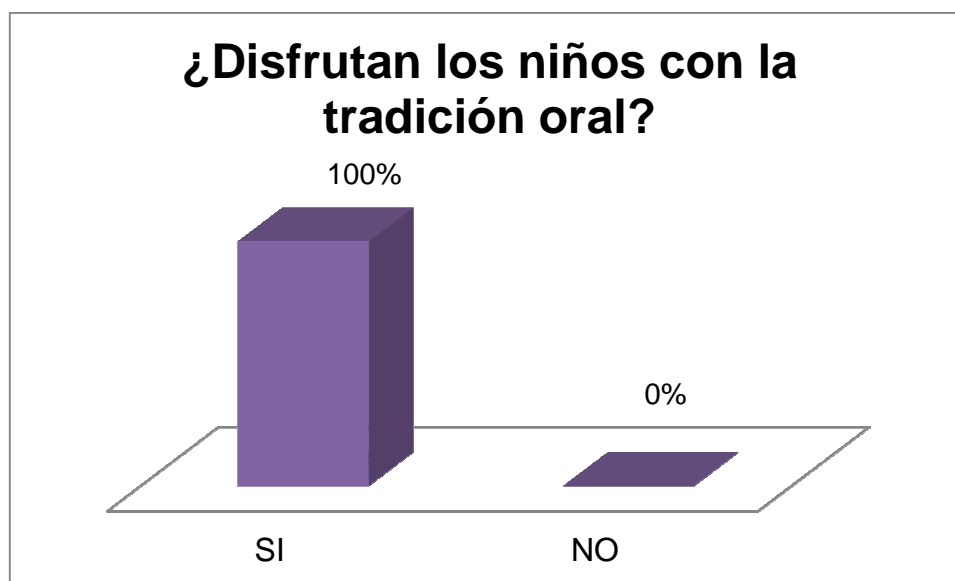
Fuente: Propia

El 100% de las maestras indicó que no involucran a la familia en la utilización de la tradición oral; los padres de familia tienen una estrecha relación con la educación de sus hijos pero no con éste aspecto.

Todas las educadoras fueron sinceras al indicar que lamentablemente no involucraban a la familia en la utilización de la literatura de la tradición oral y dijeron que les gustaría mucho que esta investigación aportara con ideas para poder vincular a la familia y la tradición oral.

6. ¿Cree que los niños disfrutaban con la tradición oral?

Gráfico 3. 7- Entretenimiento de los niños con la tradición oral



Fuente: Propia

El 100% de las docentes entrevistadas indicó que los párvulos disfrutaban mucho con las composiciones de la tradición oral, dijeron que es un recurso necesario en el trabajo con niños.

Es evidente que los párvulos disfrutaban con las composiciones de la tradición oral y lo hicieran más si las docentes presentaran un mayor número de experiencias de calidad.

3.3.PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS DE LAS OBSERVACIONES REALIZADAS EN LOS CENTROS INFANTILES

- Aplicación de la literatura de la tradición oral

Centro Infantil 1: Se observó que la tradición oral es utilizada todos los días, principalmente en las actividades de rutina, cada docente es encargada de realizar el “saludo” en su aula, principalmente emplean: rondas, rimas, trabalenguas. De la misma manera, se evidenció que estas composiciones son utilizadas como motivación de la mayoría de actividades, las docentes inician una actividad planificada con una canción para poder captar la atención de los niños.

Centro Infantil 2: Así mismo, se observó que en esta institución utilizan la literatura de la tradición oral todos los días; al realizar “la formación” diaria los niños cantan, repiten rimas y participan en rondas, dependiendo del tema del mes. Existe una hora específica a la semana en el que todo el centro educativo socializa y lo hace por medio de juegos tradicionales, rondas, poesías, rimas. Igualmente las docentes captan la atención de los párvulos con canciones, mímicas y rimas.

Análisis: En las dos instituciones aplican la literatura de la tradición oral, coinciden en aplicarla en actividades de rutina en el saludo o “formación” y también como motivación de actividades, las docentes buscan rimas, canciones, adivinanzas que se relacionen con el tema que están tratando.

Es importante que se generen espacios de socialización con los párvulos y maestras, de esta manera se relacionan y a la vez fomentan nuestra identidad, ya que se observó que las composiciones que utilizan son ecuatorianas.

- Planificación de actividades a partir de la literatura de la tradición oral

Centro Infantil 1: Según las observaciones realizadas, no existe una planificación basada en la tradición oral, no obstante es utilizada como un medio de recreación, motivación y distracción para los párvulos.

Las educadoras motivan a memorizar rimas para reforzar o enganchar el tema que están tratando.

Centro infantil 2: En este caso, se observó que las docentes planifican algunas actividades con adivinanzas y trabalenguas; las actividades que ellas proponen son manuales por ejemplo: los párvulos deben pintar la respuesta de la adivinanza, dibujar al personaje principal del

trabalenguas. Del mismo modo, motivan a los niños a memorizar ciertas rimas para reforzar un tema.

Los días viernes existe un espacio de socialización y cada maestra es encargada de presentar una dinámica, ronda, juego, por lo tanto para realizar dicha actividad debe existir una planificación.

Análisis: Lamentablemente en un centro infantil no existen planificaciones basadas en el empleo de la literatura de la tradición oral, las educadoras se limitan a seleccionar composiciones y hacer que los párvulos las memoricen para complementar el tema a tratarse.

En la otra institución se observó una planificación básica, basada en actividades sobre una hoja de papel; sin embargo, es importante rescatar que la directora y docentes intentan presentar actividades diferentes a los párvulos.

En ambos casos no se aprovecha la riqueza que brindan las composiciones de la literatura de la tradición oral en toda su amplitud y profundidad.

- Nivel de satisfacción en los niños

Centro infantil 1: Se observó que los niños disfrutaban del contacto con la literatura de la tradición oral, siempre estuvieron prestos a responder a las acciones propuestas por sus maestras. Los párvulos cantaron, se movieron, aplaudieron y memorizaron canciones y rondas.

Centro infantil 2: Por medio de las observaciones realizadas se vio que los niños disfrutaban mucho del contacto con la tradición oral; además se identifican mucho con estas composiciones, ya que si se cambia versos en una ronda o canción ellos la corrigen y cantan de la forma que aprendieron.

Análisis: En los dos casos se evidenció que los párvulos disfrutaban mucho del contacto con la tradición oral, permitiendo conocer el lenguaje desde edades tempranas, y poder ejercitarlo de una manera lúdica y estética; a pesar que las experiencias propuestas por las educadoras no son de calidad. Los niños se entusiasman y participan activamente en cualquier actividad que se vincule con la literatura de la tradición oral.

3.4.PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS DE LAS ENTREVISTAS REALIZADAS A LOS HABITANTES DE LA PARROQUIA DE ALANGASÍ

Se tomó una muestra no probabilística de cien personas; como se indicó anteriormente basándose en muestras de participantes voluntarios y en cadena o por redes. Cincuenta personas entrevistadas viven en el barrio central, treinta en varios cercanos (El Tingo, San Carlos, Ushimana) y veinte personas pertenecen a los centros infantiles visitados (auxiliares parvularias, personas de apoyo y limpieza, padres de familia). Se obtuvieron los siguientes resultados:

3.4.1. NANAS:

De conformidad con Cervera (2002) y Arízaga (2010); las nanas son canciones de cuna cuyo principal objetivo es hacer dormir a los bebés y acompañar mientras se los mece.

Este niño lindo,
se quiere dormir;
tiéndale su cama,
en el toronjil.
Toronjil de plata,
torre de marfil,
este niño lindo,
ya se va a dormir.

Duerme vida mía,
duerme sin pena,
porque al pie de tu cuna,
tu madre te vela.

A rurú mi niña,
duerme, duerme ya,
que las estrellas
en el cielo están.
Cabellitos de oro, ojitos de miel
duerme que los duendes,
besan ya tu piel.
Lluvia de estrellitas,
hoy te vestirán,
como hermosa reina,
así tu saldrás.

Arbolito, arbolito
del campo verde
hazle sombra, hazle sombra
mi amor se duerme.

Duérmete mi niño
que tengo que hacer,
lavar tus pañales,
sentarme a coser.

Duérmete niño,
duérmete ya;
que viene el cuco,
y te comerá.

Duérmete, niño chico
que viene el coco
y se lleva a los niños
que duermen poco.

<p>Duérmete, niño, en la cuna; mira que viene la loba preguntando por las cosas dónde está el niño que llora.</p>
<p>Mece, mece, mece tetita no merece, yo, que me mecí, tetita merecí.</p>
<p>Mi niño chiquito no tiene cuna; su padre carpintero le va a hacer una.</p>
<p>Mi niño pequeño se quiere dormir; le cantan los gallos el quiquiriquí.</p>

Análisis:

Se recopilaron once nanas. En todas está presente una suavidad melódica llenas de cariño y afecto, un ritmo monótono, se repiten constantemente las expresiones “mi niño” y “mi niña” y el empleo de palabras en diminutivo; la rima en estas composiciones se produce por la utilización de monosílabos y la combinación de vocales, en su mayoría son rimas asonantes.

Cumplen con el objetivo propuesto en el marco teórico, porque tranquilizan a los niños y al escuchar la melodía casi se duermen, estas composiciones literarias se las puede cantar, susurrar o recitar, el adulto es quién transmite la dulzura hacia el destinatario en este caso el niño, aunque quizá no llegue a entender las palabras y las expresiones.

Actualmente las nanas son muy utilizadas en los centros de desarrollo infantil, ya que los niños pasan una gran parte de tiempo allí y por lo general toman siestas, dependiendo de la rutina.

3.4.2. RIMAS:

De conformidad con Cervera (2002), las rimas son composiciones cortas que se basan en la repetición de un sonido, que por lo general se encuentra en la parte final del verso.

<p>Mamita querida, mamita adorada, no pongas en mi loncherita, comida chatarra.</p>	<p>Banderita ecuatoriana, banderita tricolor; yo te doy mi vida y también mi corazón</p>
<p>Moradas son las uvas, morada es la violeta, morado es el color del jarabe en mi receta.</p>	<p>Soy el elefante que camino elegante, en toda la vida nada se me olvida.</p>
<p>Yo soy el oso, en invierno reposo, me gusta la miel y cuido mi piel. Estoy muy gordito, porque tengo apetito.</p>	<p>Soy la jirafa de traje amarillo, desde acá arriba todo lo pillo, mi cuello es muy largo, y por nada me alargo.</p>
<p>Yo soy el mono, soy muy travieso y nunca tropiezo. Me gusta trepar y a la copa del árbol siempre llegar.</p>	<p>Con mi profe y los números, me divertí, y a escribirlos en orden, yo aprendí.</p>

<p>Soy el patito amarillito, con mis alitas voy a nadar, con mi piquito voy a pescar y ningún gusanito, se me va a escapar.</p>	<p>Yo soy el burro de largas orejas, tengo que cargar y mucho caminar.</p>
<p>Tus ojos morena, se parecen a ti, porque pestañean como un colibrí.</p>	<p>La ballena Elena es gorda, es buena, nada por los mares como sirena.</p>
<p>Mi gato pequeño es muy juguetón, juega con las cosas es muy picarón.</p>	<p>Andaban, andaban los patos en el agua, andaban, andaban... y no se mojaban.</p>
<p>Un pajarito me dijo al oído pío, pío, pío tengo mucho frío.</p>	<p>San Roque bendito tiene un perrito que no come ni bebe y es muy gordito.</p>
<p>Que linda manito que tengo yo, chiquita, bonita mamá me la dio.</p>	<p>Al subir a la montaña una pulga me picó, la agarré de las orejas, y se me escapó.</p>
<p>Una vieja mató un gato, con la punta del zapato, pobre vieja, pobre gato, pobre punta del zapato.</p>	<p>Caballito blanco, llévame de aquí, llévame muy lejos, donde yo nació.</p>
<p>Sana, sana colita de rana, si no sanas hoy sanarás mañana.</p>	<p>Taita y mama fueron a misa, taita y mama han de volver; mientras vengam taita y mama, yo ya cuento dieciséis.</p>

<p>En la casa de Martín, vive el pato colorín, que hace siempre dín, dín, dín.</p>	<p>A la silla de la reina, que nunca se peina. Si siempre te peinarás, coquitos no criarás.</p>
--	---

Análisis:

Se recopilaron veinte y cuatro rimas. La mayor parte de ellas se conforman de cuatro versos, el tema que predomina es el de los animales. Repiten varias veces la acentuación en la última sílaba del verso, el primero con el tercero y el segundo con el cuarto. Presentan un juego de palabras que cautiva a los niños, poseen figuras literarias, por ejemplo: comparación, además el lenguaje utilizado se presta para más de una interpretación y sobre él radica la atención que es prestada por los destinatarios.

Cumplen con el propósito de entretener y hasta adoctrinar, crear un clima de comunicación en el que está presente lo lúdico, como indica Cervera (2002), el juego es la única vía de contacto del niño con la literatura infantil. Y el desarrollo del lenguaje no será más que una gozosa consecuencia que no necesitará ningún tipo de previsiones didácticas.

3.4.3. RONDAS:

Parafraseando a Guevara (1999), las rondas son juegos en dónde los niños y niñas se toman de la mano para cantar una canción mientras realizan algún movimiento corporal; la mayoría de ellas se transmiten por tradición.

Ratoncito mío
corre sin cesar,
que si viene el gato
te comerá.

Pobre ratoncito,
que cansado está,
el gato le busca
pero no le encontrará.

Corre, corre a tu casita
ratoncito, corre ya.

Estaba la pájara pinta
sentadita en su verde limón,
con el pico cortaba la rama,
con la rama recoge la flor.
Ay, ay, ay. ¿Dónde estará mi amor?
Me arrodillo a los pies de mi amante
me levanto constante, constante.

Dame la mano,
dame la otra,
dame un besito,
sobre mi boca.

Daré la media vuelta,
daré la vuelta entera,
daré un pacito atrás,
haciendo la reverencia.

Pero no, pero no, pero no
porque me da vergüenza,
pero si, pero si, pero si
porque te quiero a ti.

Yo soy la viudita
del Conde Laurel,
yo quiero casarme
y no sé con quién.

Con este sí,
con este no.

Con este señorito
me caso yo.

A la rueda, rueda
de pan y canela.

A la rueda, rueda
que juega mi abuela.

A la rueda, rueda
de pan y canela.

Toma niño, tu leche
y vete a la escuela.

Y si no quieres ir,
quédate a dormir.

Tortillitas de manteca
para la mamá
que da la teta:

Tortillitas y tortones
para el padre
que da calzones.

Un puente, se ha caído;
lo mandaremos a componer.
¿Con qué plata y qué dinero?
Con la cáscara del huevo.
Que pase el rey que ha de pasar,
el hijo del Conde se ha de quedar.

Arroz con leche,
me quiero casar,
con una señorita
de la capital.
Que sepa coser,
que sepa bordar,
que sepa abrir la puerta
para ir a jugar.
Yo soy la viudita
del barrio del Rey,
me quiero casar
y no sé con quién.
Con ésta sí,
con ésta no,
con esta señorita,
me caso yo.

Buenos días, su señoría Mantantiru-Liru-Lá
¿Qué quería su señoría?Mantantiru-Liru-Lá
Yo quería una de sus hijitas,Mantantiru-Liru-Lá
¿Cuál quería su señoría?Mantantiru-Liru-Lá
Yo quería la más bonita,Mantantiru-Liru-Lá
¿Y qué oficio le pondría?Mantantiru-Liru-Lá
La pondré de modista,Mantantiru-Liru-Lá

Ese oficio no le gusta, Mantantiru-Liru-Lá
La pondré de princesita. Mantantiru-Liru-Lá
Ese oficio sí le gusta, Mantantiru-Liru-Lá
Celebremos la fiesta todos Mantantiru-Liru-Lá.
Arbolito de naranjo,
peinecito de marfil,
para la niña más bonita
de la escuela Decroly.

El patio de mi casa
es particular.
Cuando llueve se moja
como los demás.

Agáchate,
y vuélvete a agachar,
que los agachaditos
no saben bailar.

Arriba y abajo,
por los callejones,
pasa una ratita,
con veinte ratones;
unos sin colita
y otros muy colones;
unos sin orejas
y otros orejones,
unos sin ojitos
y unos muy ojones,
unos con hocico
y otros hocicones,
unos con narices
y otros narizones.

Naranja dulce
limón partido
dame un abrazo
yo te lo pido.
Si fueran falsos
mis juramentos,
en otros tiempos
se olvidarán.

Toca la marcha,
mi pecho llora,
adiós señora,
yo ya me voy.

Eran dos tipos requetefinos,
eran dos tipos medios chiflados,
eran dos tipos casi divinos,
eran dos tipos desbaratados;
si se encontraban en un en una esquina,
o se encontraban en el café;
siempre se oía con voz muy fina,
del saludito de Don José

- Hola Don Pepito
- Hola Don José
- ¿Pasó usted por casa?
- Por su casa yo pasé
- ¿Y vio usted a mi abuela?
- A su abuela yo a vi
- Adiós Don Pepito
- Adiós Don José.

Yo soy así un tallarín,
así un tallarín;
que se mueve por aquí,
que se mueve por acá;
con un poco de salsa,
sal y mayonesa,
y ahora sales tú.

A la víbora, víbora,
de la mar, de la mar
por aquí pueden pasar.
Los de adelante corren mucho,
y los de atrás se quedarán
tras, tras, tras.
Verbena, verbena jardín de matatena,
verbena, verbena jardín de matatena.
Campanita de oro déjame pasar
con todos mis hijos menos el de atrás
tras, tras, tras, tras.

Dicen que los monos,
no usan camisa,
porque los monos chicos,
se matan de la risa.

¡Qué bien que le queda!,
¡Qué bien que le va!

¡Qué viva la alegría!
Ja jaja

Se llevó mi polla el gavilán pollero,
la pollita que más quiero,
se llevó mi polla el gavilán pollero,
sin mi polla yo me muero.

Gavilán, gavilán, gavilán,
te llevaste mi polla, gavilán,
si tu traes mi polla para acá,
yo te doy todito el gallinero.

En el patio de mi casa,
hay una cucaracha,
échele pix, pix, pix,
échele más, más, más.
Se murió y revivió.

Análisis:

Se recolectaron dieciséis rondas. El tema común es el de los animales, allí se narran pequeñas historias de acontecimientos anecdóticos y curiosos, en su mayoría se conforman con más de diez versos; son de rima y métrica variada, con ritmo y melodías agradables al oído.

El uso del lenguaje empleado en estas composiciones varía; existen versos denotativos que dicen las cosas tal como son o se presentan, con toda claridad, no obstante, existen versos más elaborados con lenguaje literario y connotativo que van más allá de lo que expresan y dejan un significado personal a cada una de las palabras.

De cada ronda existen por lo menos dos o tres versiones, con la variación de versos y palabras; además plantean juegos que los niños realizan tomándose de las manos y formando un círculo, acompañado de movimientos de acuerdo al ritmo.

3.4.4. ADIVINANZAS:

De conformidad con Cervera (1993), las adivinanzas son expresiones populares en verso, que describen de una manera diferente un objeto, animal, nombre o cosa; haciendo uso de juegos verbales con el fin de entretener y motivar a los niños la búsqueda de respuestas.

En lo alto vive, en lo alto mora, en lo alto teje la tejedora. (la araña)	Pérez anda gil camina, Tonto será quién no lo adivina (el perejil)
No es de carne, ni es de hueso, sin embargo tiene pescuezo. (la botella)	Dulce como la miel, blanca como el papel. ¿Quién soy? (el azúcar)
Me rascan el pupo y me lleno de gusto. ¿Quién soy? (la guitarra)	Doy calorcito, soy muy redondo, salgo tempranito, y por la tarde me escondo. (el sol)
Blanco por dentro verde por fuera; si quieres saber espera, espera... (la pera)	Soy chiquito soy bonito mi casa llevo sobre el lomito. (el caracol)
Soy chiquitito, puedo nadar; vivo en los ríos y en el mar. (el pez)	Alas de muchos colores se pierden entre las flores. (la mariposa)

<p>Adivina quién yo soy: al ir parece que vengo, y al venir, es que me voy. (el cangrejo)</p>	<p>Oro no es, plata no es. ¿Qué es? (el plátano)</p>
<p>Cuatro patas tiene, así como asiento; de ella me levanto y en ella me siento. (la silla)</p>	<p>Verde por fuera, roja por dentro, con pepitas negras. (la sandía)</p>
<p>Agua pasó por aquí, cate que no te vi. (el aguacate)</p>	<p>Chiquitito como ratón, guarda la casa como león. (el candado)</p>
<p>Un arito, muy pequeñito que se lleva en el dedito (el anillo)</p>	<p>Hoy cuando me levanté, puse uno en cada pie. Como no son zapatos, dime tú ¿qué pueden ser? (las medias)</p>
<p>Lo tienes que inflar, para verlo volar. ¿Qué es? (el globo)</p>	<p>Cubierto de verdes hojas, con granitos apretados, con su cuerpo de mazorca y cabellos dorados. (el choclo)</p>
<p>Tiene ojos y no ve, tiene corona y no es rey, tiene escamas sin ser pez. ¿Qué fruta rara ha de ser? (la piña)</p>	<p>Lana sube, lana baja. ¿Quién soy? (la navaja)</p>

<p>Soy verde, me gusta saltar, jugar en el charco y también sé croar. (el sapo)</p>	<p>Un bicho pequeño, vuela entre las flores y tiene alas de muchos colores. (la mariposa)</p>
---	---

Análisis:

Se recolectaron veinte y cuatro adivinanzas, los animales son el tema más frecuente. En estas composiciones se evidencia un lenguaje totalmente literario: metáforas, comparaciones, anáforas, descripciones, además, del uso connotativo del lenguaje aunque también está presente el lenguaje utilitario, asimismo, con expresiones y oraciones que pretenden distraer y desorientar, con estos elementos se convierte más divertida y llamativa la composición; la mayoría de textos se conforman de cuatro versos que atraen a los niños por su musicalidad, rima y ritmo.

Las adivinanzas recolectadas estimulan a la reflexión, enriquecen el conocimiento y favorecen el desarrollo del vocabulario de los párvulos.

3.4.5. TRABALENGUAS:

De conformidad con Walsh (2000), los trabalenguas son juegos de palabras que proponen un desafío en su pronunciación, pues, tienen similitudes en varios sonidos.

<p>Sista la serpiente, vive sonriente, y usa sombrilla, cuando se sienta en la silla.</p>	<p>Papá pon pan... Para Pepín pon pan.</p>
---	--

Como poco coco como, poco coco compro.	Debajo de un carro había un perro. Vino otro perro y le mordió el rabo.
Toto toma té, Tita toma mate. Y yo tomo, mi taza de chocolate.	La casa pisa a la paja, la paja pisa a la casa.
Si Pancha plancha con cuatro planchas, ¿con cuántas planchas Pancha plancha?.	Tres tristes tigres, tragan trigo en un trigal.
Donde digo digo no digo digo sino que digo Diego.	Pablito clavó un clavito, un clavito clavó Pablito.
Tipi – tape, tipi – tape; tipi – tape, tipitón; tipi – tape, zape, zapa, zapatero remendón.	Pepe pecas pica papas con un pico. Con un pico pica papas Pepe pecas.
Omblogo obligado, obligo omblogo, omblogo y obligo, por uno y otro lado.	Charo echa chispas y, Chelo tiene chicos.
Pepe Peña pica piña, pica piña, Pepe Peña.	El carro de mi tía no hay quien lo mueva porque le han robado las cuatro ruedas.

Análisis:

Los trabalenguas fueron los más complicados de recolectar, debido a que las personas entrevistadas conocían muy pocos; sin embargo, se

recopilarondieciséis trabalenguas, que es un número menor en comparación de los demás textos.

Estas composiciones literarias presentan a los niños juegos fónicos, que intencionalmente ocasionan dificultades al tratar de decirlas, debido a la acumulación y repetición de sílabas muchas veces sin un significado, aunque con,ritmo, rima y musicalidad agradables al oído;el lenguaje literario se muestra con la presencia de las siguientes figuras: aliteración, onomatopeya, metáfora; motivando a una correcta y fluida expresión verbal, planteando desafíos al tratar de pronunciarlos, desarrollando la capacidad para pensar y fortaleciendo la pronunciación.

CAPITULO IV

APLICACIÓN DE LAS COMPOSICIONES RECOLECTADAS EN EL ÁMBITO EDUCATIVO

4.1.ALANGASÍ- TECA

4.1.1. PRESENTACIÓN

“Alangasí - teca” es el nombre de la presente guía que está estructurada en tres unidades didácticas; giran alrededor de la literatura de la tradición oral recolectada en la parroquia Alangasí y está destinada a trabajar con niños de 0 a 5 años.

Una vez recolectada la literatura de la tradición oral de la parroquia, se eligieron las composiciones sobresalientes, se utilizó el método de análisis documental y la técnica de análisis de contenido; esta selección ayudó a agrupar las composiciones tomando en cuenta la edad a las que van a ser dirigidas.

Para que en la presente guía exista orden, esté mejor estructurada y citando la teoría de Silveyra (2002), se realizó tres sub – grupos: de cero a dos años, de dos a cuatro años y de cuatro a seis años; pues el autor considera que la mayoría de niños atraviesa por ciertas etapas en el contacto con lo poético; y también, debido a que evolutivamente tienen características psicomotrices, cognitivas y socio – afectivas similares y afines, sin embargo, cabe recalcar que cada una las edades poseen destrezas bien definidas.

El objetivo principal es proporcionar a las docentes un elemento de apoyo o guía para el descubrimiento, acercamiento y exploración de la literatura de la tradición oral desde edades tempranas, en centros de desarrollo infantil de la parroquia.

Las diferentes actividades que aquí se presentan están encaminadas al desarrollo integral de los niños, tomando en cuenta las áreas: psicomotriz, cognitiva y social; a su vez motivarán para desarrollar habilidades y destrezas mentales, sociales, manejo de vocabulario.

La autora de esta propuesta didáctica espera que contribuya al mejoramiento del proceso de enseñanza – aprendizaje en los párvulos poniendo énfasis en la riqueza cultural que posee la parroquia Alangasí.

4.1.2. CÓMO UTILIZAR ESTA GUÍA

La presente guía está diseñada como elemento de apoyo, pretende dar ideas y ayudar a los educadores de la parroquia en su proceso de planificación, brindándoles sugerencias para que utilicen las composiciones de la tradición oral en sus instituciones; a su vez para que despierten, motiven e incentiven al acercamiento de los niños y niñas de cero a seis años con la literatura infantil.

Se realizaron dos modelos planificación para cada grupo: de cero a dos años, de dos a cuatro años y finalmente de cuatro a seis años; ésta planificación se conforma de: objetivo, actividad (motivación, desarrollo y finalización), materiales que van a utilizar, recomendaciones y la evaluación.

A pesar de que cada centro infantil tiene su propio lineamiento de trabajo, las actividades propuestas pueden ser utilizadas de distintas maneras y la frecuencia dependerá de la planificación del maestro, algunas actividades pueden realizarse diariamente, otras una vez a la semana e incluso una de ellas puede realizarse una vez al mes.

La metodología que se utiliza en los modelos de planificación se basa principalmente en propiciar el goce y disfrute estético de cada una de las composiciones.

Las actividades se basan en el aprendizaje significativo y por descubrimiento, en donde el docente debe utilizar los conocimientos previos, intereses, características, capacidades y habilidades del párvulo para construir un nuevo aprendizaje, convirtiéndose en el mediador entre los conocimientos y los pequeños; los niños y niñas participan activamente en el proceso de enseñanza - aprendizaje, pero para lograr la participación del niño se deben crear estrategias que lo motiven e incentiven.

4.2.COMPOSICIONES DE CER0 A DOS AÑOS

4.2.1. NANAS:

<p>Este niño lindo, se quiere dormir; tiéndale su cama, en el toronjil. Toronjil de plata, torre de marfil, este niño lindo, ya se va a dormir.</p>
<p>Arbolito, arbolito del campo verde hazle sombra, hazle sombra mi amor se duerme.</p>
<p>Mi niño pequeño se quiere dormir; le cantan los gallos el quiquiriquí.</p>

4.2.2. RIMAS:

<p>Soy el elefante que camino elegante, en toda la vida nada se me olvida</p>	<p>La ballena Elena es gorda, es buena, nada por los mares como sirena.</p>
---	---

Dice el señor don Pato,
que aplaudan con los zapatos.

Sana, sana
colita de rana,
si no sanas hoy
sanarás mañana.

4.2.3. RONDAS:

Un puente, se ha caído;
lo mandaremos a componer.

¿Con qué plata y qué dinero?
Con la cáscara del huevo.

Que pase el rey que ha de pasar,
el hijo del Conde se ha de quedar.

El patio de mi casa
es particular.
Cuando llueve se moja
como los demás.

Agáchate,
y vuélvete a agachar,
que los agachaditos
no saben bailar.

Tortillitas de manteca
para la mamá
que da la teta:

Tortillitas y tortones
para el padre
que da calzones.

Dicen que los monos,
no usan camisa,
porque los monos chicos,
se matan de la risa.

¡Qué bien que le queda!,
¡Qué bien que le va!

¡Qué viva la alegría!
Jajaja

4.2.4. ADIVINANZAS:

Doy calorcito, soy muy redondo, salgo tempranito, y por la tarde me escondo. (el sol)	Soy chiquitito, puedo nadar; vivo en los ríos y en el mar. (el pez)
Soy chiquito soy bonito mi casa llevo sobre el lomito. (el caracol)	Orejas largas, rabo cortito, brinco y salto, muy ligerito. (el conejo)

Justificación:

Silveyra (2002) la denomina como etapa musical – motriz, es por ello que las composiciones destinadas a este grupo son cortas y con melodía, como se expresó en la teoría; el goce y disfrute de la literatura se produce por los sonidos de las palabras.

En estas edades la poesía no puede separarse de la música, por esta razón, los párvulos son cautivados por el ritmo de las palabras que luego son reflejados en movimientos corporales. El goce se produce a través de la voz materna, en el cual música y palabras conectan entre sí.

El párvulo puede no llegar a comprender totalmente el texto, sin embargo comienza a realizar sustracciones de palabras que llamaron su atención o son conocidas por él; puede llegar a emitir sonidos que escucha, especialmente onomatopéyicos. De esta manera el niño comenzará a incorporar palabras a su vocabulario.

Los animales llaman mucho la atención de los pequeños, se ven cautivados por los sonidos que emiten y es por esto que se puede notar que la mayoría de composiciones se relacionan con éstos.

4.3.ACTIVIDADES PARA NIÑOS DE CERO A DOS AÑOS

4.3.1. ACTIVIDAD I

Objetivo: Asociar la imagen (animal) con un sonido onomatopéyico

Edad: 6 meses a 12 meses

Procedimiento:

- **Motivación:** La docente se acerca a la cuna del niño y procederá a recitar una nana:



*Mi niño pequeño
se quiere dormir;
le cantan los gallos
el quiquiriquí.*



- **Desarrollo:** A continuación la educadora repetirá la nana y mostrará al niño la imagen de un gallo e imitará el sonido onomatopéyico. Luego la docente mostrará la imagen nuevamente y preguntará al niño qué sonido hace este animal, repetirá esta acción varias veces.
- **Finalización:** La maestra dirá la nana y arrullará al niño para que se relaje y concilie el sueño, si fuese necesario.

Materiales:

- Nana
- Imagen de un gallo

Recomendación:

- La docente puede adjuntar más imágenes de animales con sus sonidos.

Evaluación:

- Observar la participación del niño.
- Observar si intenta imitar el sonido onomatopéyico.

4.3.2. ACTIVIDAD II

Objetivo: Modelar objetos utilizando materiales alternativos

Edad: 18 meses a 24 meses

Procedimiento:

- **Motivación:** La educadora motivará a los niños a formar un círculo luego les propondrá jugar una ronda:



*Tortillitas de manteca
para la mamá
que da la teta:*



*Tortillitas y tortones
para el padre
que da calzones.*



Motivará a que los niños giren tomados de las manos, luego la maestra incentivará a sentarse los pequeños en el piso del aula formando un círculo, les preguntará si ¿alguna vez han hecho tortillas de harina?, les propondrá hacer unas pero diciendo la ronda.

- **Desarrollo:** La educadora dará masa a cada niño y motivará a que realicen tortillas y a repetir la ronda.
- **Finalización:** Los niños pegarán en una hoja de papel bond la tortilla o tortillas que realizaron.

Materiales:

- Masa (agua, harina y aceite)
- Hojas de papel bond A4

Evaluación:

- Observar la participación de los niños al realizar las tortillas.

4.4.COMPOSICIONES DE DOS A CUATRO AÑOS

4.4.1. NANA:

A rurrú mi niña,
duerme, duerme ya,
que las estrellas
en el cielo están.
Cabellitos de oro, ojitos de miel
duerme que los duendes,
besan ya tu piel.
Lluvia de estrellitas,
hoy te vestirán,
como hermosa reina,
así tu saldrás.

4.4.2. RIMAS:

Andaban, andaban los patos en el agua, andaban, andaban... y no se mojaban.	Un pajarito me dijo al oído pío, pío, pío tengo mucho frío.
Soy el patito amarillito, con mis alitas voy a nadar, con mi piquito voy a pescar y ningún gusanito, se me va a escapar.	Tus ojos morena, se parecen a ti, porque pestañean como un colibrí.
Mi gato pequeño es muy juguetón, juega con las cosas es muy picarón.	En la casa de Martín, vive el pato colorín, que hace siempre dín, dín, dín.

4.4.3. RONDAS:

<p>Yo soy la viudita del Conde Laurel, yo quiero casarme y no sé con quién.</p> <p>Con este sí, con este no.</p> <p>Con este señorito me caso yo.</p> <p>A la rueda, rueda de pan y canela.</p> <p>A la rueda, rueda que juega mi abuela.</p> <p>A la rueda, rueda de pan y canela.</p> <p>Toma niño, tu leche y vete a la escuela. Y si no quieres ir, quédate a dormir.</p>

Arroz con leche,
me quiero casar,
con una señorita
de la capital.
Que sepa coser,
que sepa bordar,
que sepa abrir la puerta
para ir a jugar.
Yo soy la viudita
del barrio del Rey,
me quiero casar
y no sé con quién.
Con ésta sí,
con ésta no,
con esta señorita,
me caso yo.

En el patio de mi casa,
hay una cucaracha,
échele pix, pix, pix,
échele más, más, más.
Se murió y revivió.

4.4.4. ADIVINANZAS:

<p>Verde por fuera, roja por dentro, con pepitas negras. (la sandía)</p>	<p>Soy verde, me gusta saltar, jugar en el charco y también sé croar. (el sapo)</p>
<p>En lo alto vive, en lo alto mora, en lo alto teje la tejedora. (la araña)</p>	<p>Dulce como la miel, blanca como el papel. ¿Quién soy? (el azúcar)</p>
<p>Lo tienes que inflar, para verlo volar. ¿Qué es? (el globo)</p>	

4.4.5. TRABALENGUAS:

Papá pon pan... Para Pepín pon pan	Toto toma té, Tita toma mate. Y yo tomo, mi taza de chocolate.
Charo echa chispas y, Chelo tiene chicos.	Pepe Peña pica piña, pica piña, Pepe Peña.
Pablito clavó un clavito, un clavito clavó Pablito.	

Justificación:

A esta edad el movimiento corporal sigue siendo de mucha importancia es por ello que sobresalen las rondas y las rimas, Silveyra (2002) denomina como etapa del nacimiento del significado propiamente dicho, el párvulo por su desarrollo psicológico logra percibir a las composiciones como un “todo” que se compone de palabras y paulatinamente aquellas palabras tienen un significado.

Este grupo empieza a gozar la literatura escuchándola y recreándola. Al principio los niños solo escuchan pasivamente la composición literaria, luego intentan reproducirla con su estilo particular y por último intentan recrearla siempre de la mano del movimiento.

4.5.ACTIVIDADES PARA EL GRUPO DE DOS A CUATRO AÑOS

4.5.1. ACTIVIDAD I

Objetivo: Ejercitar la coordinación óculo – manual, realizando movimientos precisos

Edad: 2 años a 3 años

Actividad:

- **Motivación:** La educadora mostrará a los niños algunas frutas de verdad, preguntará si han comido las frutas mostradas, qué sabor tienen, etc.

Posteriormente mostrará la foto de un pescador y propondrá a los niños que sean pescadores.

- **Desarrollo:** En el aula estarán frutas de fómix, la docente repartirá las cañas de pescar y comenzará la pesca.

Cada niño tomará las frutas que desee y le darán a la docente, en algunas frutas estarán adivinanzas, la docente comentará esto a los niños y les explicará que deben resolver las adivinanzas.

La educadora formulará las adivinanzas a los pequeños y ellos responderán, en caso que no lo logren la educadora recurrirá a las frutas que vieron al comienzo de la actividad, de esta manera guiará a los niños para encontrar la respuesta.

- **Finalización:** La educadora preguntará a los niños: ¿Quisieran hacer un collage utilizando las frutas?, los niños realizarán el collage en un papelógrafo y luego lo pondrán en el mural del aula.

Recursos:

- Frutas de fomix
- Cañas de pescar
- Goma
- Tijeras
- Pinturas
- Papelógrafos

Recomendación:

- Esta actividad se puede realizar en grupos pequeños

Evaluación:

- Registrar si algún niño tuvo dificultad al pescar las frutas
- Observar si los niños resuelven la adivinanza

Figura 4. 1- Visualización de frutas a pescar



FUENTE: Propia

4.5.2. ACTIVIDAD II

Objetivo: Asociar el ritmo de una composición literaria con movimientos corporales

Edad: 3 años a 4 años

Procedimiento:

- **Motivación:** La maestra motiva a los párvulos a sentarse en el piso del aula formando un círculo, luego declama un trabalenguas:



*Toto toma té,
Tita toma mate.
Y yo tomo,
mi taza de chocolate.*



- **Desarrollo:** La docente motiva a repetir el trabalenguas con los niños, luego propone que caminen lento mientras ella dice el trabalenguas despacio, a continuación acelera la velocidad del trabalenguas y pide que los niños caminen más rápido. Se repetirá algunas veces, variando la velocidad.
- **Finalización:** La educadora motiva para que los niños se acuesten y se relajen.

Materiales

- Trabalenguas

Evaluación:

- Observar la concordancia entre los movimientos que realizan los párvulos y el ritmo del trabalenguas.
- Anotar si repiten correctamente el trabalenguas.

4.6.COMPOSICIONES CUATRO A SEIS AÑOS

4.6.1. RIMAS:

San Roque bendito tiene un perrito que no come ni bebe y es muy gordito	Al subir a la montaña una pulga me picó, la agarré de las orejas, y se me escapó.
Una vieja mató un gato, con la punta del zapato, pobre vieja, pobre gato, pobre punta del zapato.	Yo soy el mono, soy muy travieso y nunca tropiezo. Me gusta trepar y a la copa del árbol siempre llegar.
Soy la jirafa de traje amarillo, desde acá arriba todo lo pillo, mi cuello es muy largo, y por nada me alargo.	A la silla de la reina, que nunca se peina. Si siempre te peinaras, coquitos no criaras.

4.6.2. RONDAS:

Estaba la pájara pinta sentadita en su verde limón, con el pico cortaba la rama, con la rama recoge la flor. Ay, ay, ay. ¿Dónde estará mi amor? Me arrodillo a los pies de mi amante me levanto constante, constante.

Dame la mano,
dame la otra,
dame un besito,
sobre mi boca.

Daré la media vuelta,
daré la vuelta entera,
daré un pacito atrás,
haciendo la reverencia.

Pero no, pero no, pero no
porque me da vergüenza,
pero si, pero si, pero si
porque te quiero a ti.

Arriba y abajo,
por los callejones,
pasa una ratita,
con veinte ratones;
unos sin colita
y otros muy colones;
unos sin orejas
y otros orejones,
unos sin ojitos
y unos muy ojones,
unos con hocico
y otros hocicones,
unos con narices
y otros narizones.

Buenos días, su señoría Mantantiru-Liru-Lá
¿Qué quería su señoría?Mantantiru-Liru-Lá
Yo quería una de sus hijitas,Mantantiru-Liru-Lá
¿Cuál quería su señoría?Mantantiru-Liru-Lá
Yo quería la más bonita,Mantantiru-Liru-Lá
¿Y qué oficio le pondría?Mantantiru-Liru-Lá
La pondré de modista,Mantantiru-Liru-Lá
Ese oficio no le gusta,Mantantiru-Liru-Lá
La pondré de princesita.Mantantiru-Liru-Lá
Ese oficio sí le gusta,Mantantiru-Liru-Lá
Celebremos la fiesta todos Mantantiru-Liru-Lá.

Arbolito de naranjo,
peinecito de marfil,
para la niña más bonita
de la escuela Decroly.

4.6.3. ADIVINANZAS:

<p>Adivina quien yo soy: al ir parece que vengo, y al venir, es que me voy.</p> <p>(el cangrejo)</p>	<p>Cubierto de verdes hojas, con granitos apretados, con su cuerpo de mazorca y cabellos dorados.</p> <p>(el choclo)</p>
<p>Tiene ojos y no ve, tiene corona y no es rey, tiene escamas sin ser pez. ¿Qué fruta rara ha de ser?</p> <p>(la piña)</p>	<p>Cuatro patas tiene, así como asiento; de ella me levanto y en ella me siento.</p> <p>(la silla)</p>
<p>Hoy cuando me levanté, puse uno en cada pie. Como no son zapatos, dime tú ¿qué pueden ser?</p> <p>(las medias)</p>	<p>Un bicho pequeño, vuela entre las flores y tiene alas de muchos colores.</p> <p>(la mariposa)</p>

4.6.4. TRABALENGUAS:

<p>Si Pancha plancha con cuatro planchas, ¿con cuántas planchas Pancha plancha?.</p>	<p>Tipi – tape, tipi – tape; tipi – tape, tipitón; tipi – tape, zape, zapa, zapatero remendón.</p>
<p>Como poco coco como, poco coco compro.</p>	<p>Sista la serpiente, vive sonriente, y usa sombrilla, cuando se sienta en la silla.</p>
<p>Pepe pecas pica papas con un pico. Con un pico pica papas Pepe pecas.</p>	<p>Omblogo obligado, oblogo ombligado, omblogo y oblogo, por uno y otro lado.</p>

Justificación:

Para terminar, Silveyra (2002) denomina esta etapa como la del juego, al producirse la explosión del lenguaje, los niños a esta edad empiezan a memorizar rondas, rimas, canciones, se identifican tanto con las composiciones literarias que no se cansan de repetir las, en ocasiones pueden llegar a realizar diferentes variaciones en versos.

Debido a su desarrollo psicológico a los niños de esta etapa, les llaman mucho la atención textos que cuenten algo, que narren una historia; a su vez, lo lúdico se liga con la reflexión.

Las adivinanzas y los trabalenguas son las composiciones más llamativas, los párvulos disfrutan mucho de los juegos verbales que proponen las composiciones anteriormente dichas, y también presentan desafíos al tratar de decirlas o resolverlas.

4.7. ACTIVIDAD PARA EL GRUPO DE CUATRO A SEIS AÑOS

4.7.1. ACTIVIDAD I

Objetivo: Relacionar las respuestas de las adivinanzas con las imágenes, en un juego

Edad: 4 a 5 años

Actividad:

- **Motivación:** La docente pregunta a los niños si alguna vez han jugado un bingo, explica brevemente en qué consiste y les propone jugar. Pide que escojan su tablero.

- **Desarrollo:** La educadora muestra un ejemplo, dice una adivinanza y los niños deben responderla, luego pide que busquen esa respuesta en su tablero; si es que la tienen deben poner una ficha sobre ella. Las adivinanzas seguirán hasta que un niño o niños tapen todas las imágenes. Los niños que tapen todas las imágenes dirán BINGO.
- **Finalización:** La educadora realizará una retroalimentación afectiva a los ganadores del bingo.

Materiales:

- Tableros de bingo
- Fichas
- Adivinanzas

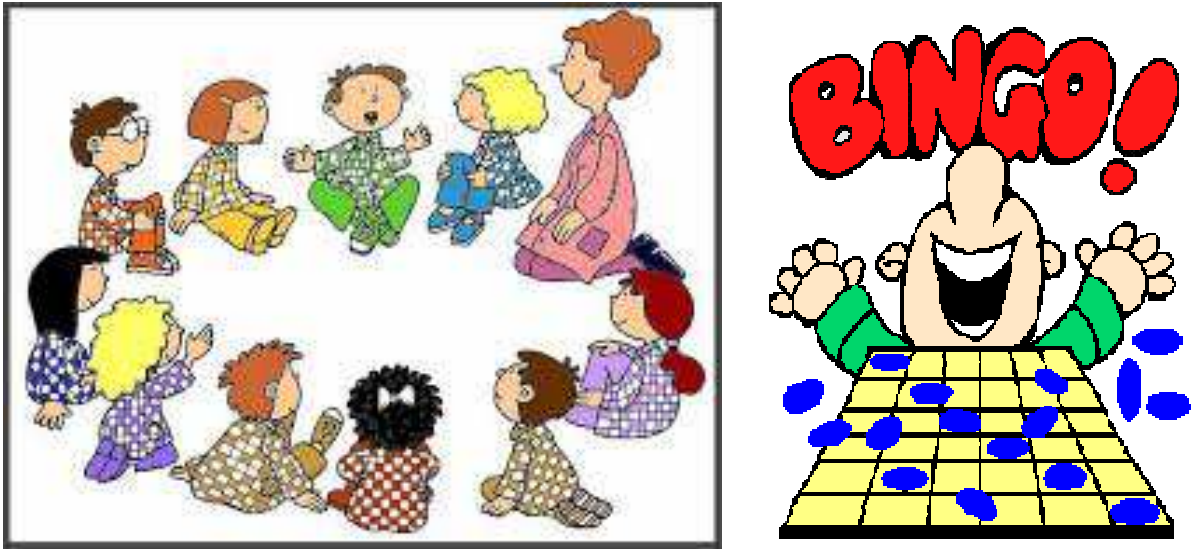
Recomendaciones:

- La docente debe tener variedad de bingos
- El tablero debe tener máximo 6 imágenes
- Los tableros estar clasificado por temas

Evaluación:

- Observar la coherencia con la que los párvulos relacionan las respuestas de las adivinanzas con las imágenes del tablero.

Figura 4. 2- Observación de respuesta de las adivinanzas con imágenes del tablero



FUENTE: Propia

4.7.2. ACTIVIDAD II

Objetivo: Disfrutar de una composición literaria

Edad: 5 a 6 años

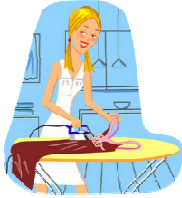
Actividad:

- **Motivación:** La docente motivará a los párvulos a sentarse formando un círculo, posteriormente les presentará a un títere llamado “Pancha”.

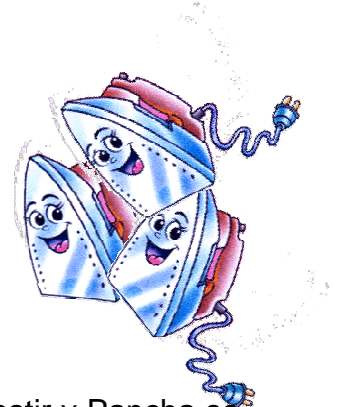
“Pancha” les contará que tiene muchas prendas de vestir por planchar y pedirá ayuda a los niños. Ellos tendrán que planchar diciendo un trabalenguas.

- **Desarrollo:** Lamaestra entregará dos prendas de vestir a los niños (pueden ser sus mismos sacos o mandiles) y motivará a los párvulos a utilizar una plancha imaginaria.

Los párvulos repetirán el trabalenguas:



*Pancha, plancha con cuatro planchas,
si Pancha plancha con cuatro planchas,
con ¿Cuántas planchas Pancha Plancha?*



- **Finalización:** Los párvulos arreglarán las prendas de vestir y Pancha se despedirá agradeciendo por su ayuda.

Recursos:

- Trabalenguas
- Prendas de vestir
- Planchas imaginarias

Evaluación:

- Escuchar la pronunciación de los niños al repetir un trabalenguas y registrar los errores cometidos, si es que los hubieran.

CAPÍTULO V

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

5.1.CONCLUSIONES GENERALES:

Después de haber realizado este trabajo de investigación, he llegado a las siguientes conclusiones:

- Los cinco primeros años de vida constituyen un período crítico para el desarrollo de la persona, en esa edad se producen las mayores conexiones neuronales y se adquieren habilidades que estarán presentes a lo largo de la vida, de allí proviene la importancia de brindar a los párvulos experiencias de calidad que motiven su desarrollo integral.
- La literatura en sí, es un arte que pretende conmover y deleitar a sus destinatarios, sin importar la edad, género, condición social. Etc.
- La literatura es arte, y es fundamental en la Educación Inicial, ya que, al deleitar a los niños y niñas por su carácter lúdico y su armonía de palabras, se convierte en una herramienta útil y diversa que colabora al desarrollo integral del párvulo, porque le permite deleitarse y porque puede ayudar a la consecución de objetivos educativos y didácticos.
- La literatura infantil es el conjunto de obras destinadas y aceptadas por los niños en las que se debe reflejar: arte, juego y tema de interés; despertando en ellos un goce y disfrute, sin embargo, al ser rica y diversa se la puede utilizar como un instrumento didáctico, sin desmerecer su función estética.

- La literatura de la tradición oral es el conjunto de obras literarias poéticas y narrativas, de origen anónimo que se han transmitido de generación en generación y se niegan a desaparecer gracias a la memoria colectiva que tiene cada pueblo.
- El Ecuador ha tenido tres currículos de educación inicial en los cuales ha estado presente la literatura infantil, ya sea como eje transversal o como elemento de sustento; cada institución educativa ha sido la encargada de vincularla a su trabajo diario con los niños.
- La parroquia Alangasí posee una riqueza cultural y se evidenció en sus fiestas, costumbres, tradiciones y demás manifestaciones; la literatura de la tradición oral está dentro de ésta y se reflejó que las expresiones poéticas recolectadas están ligadas a su identidad cultural, sin embargo es necesario indicar que han recibido influencias externas.
- Se recopilaron noventa y dos composiciones literarias, las rondas fueron los textos más destacados por los habitantes, mientras que las nanas fueron menos conocidas; cabe recalcar cada obra literaria tenía dos o tres versiones, en las que variaban palabras, sonidos, etc.
- Los cambios de forma que se realizaron en las composiciones fueron de: verbos mal conjugados y cacofonía.
- Los niños disfrutaban del contacto con la literatura de la tradición oral, llama mucho su atención y motiva a que ellos tengan una participación activa en su proceso de enseñanza – aprendizaje, por lo tanto, es tomada como un recurso indispensable en el trabajo diario.
- En las instituciones educativas se evidenció que emplean diariamente la literatura de la tradición oral principalmente en las actividades de rutina, más no presentan a los niños otras actividades de calidad que integren a esta literatura.

- La literatura de la tradición oral puede ser mejor aprovechada en ambos centros educativos, buscando alternativas y creando actividades de enseñanza – aprendizaje en las que se base el disfrute de la composición y también el integre el desarrollo de las demás áreas.
- La literatura de la tradición oral brinda alternativas al momento de emplearla, ya que se la puede aprovechar diaria, semanal, mensualmente, etc. Dependiendo de la organización de la institución y del docente.
- Las composiciones de la literatura de la tradición oral son una herramienta útil para el trabajo diario con los párvulos, ya que al captar su atención y al mismo tiempo deleitarlos se convierten en un recurso fundamental.
- La propuesta está diseñada para brindar ideas y sugerencias en el proceso de planificación a los educadores de la parroquia, poniendo énfasis en rescatar la riqueza cultural del lugar; ésta puede ser aplicada periódicamente y se basa en actividades dónde el párvulo es el actor principal de su aprendizaje.

5.2.RECOMENDACIONES:

Para sacar mayor provecho a esta investigación se recomienda:

- Recordar que la literatura es arte, por lo tanto debe primar la función estética, donde se promueva su gozo, disfrute y contagie a sus destinatarios esa motivación creadora; haciendo uso del lenguaje de una forma “no convencional”.
- Aprovechar el interés que causa la literatura de la tradición oral en los niños, presentando actividades integradoras, buscando opciones e investigando experiencias que contribuyan al empleo de ésta; tomando en cuenta que el párvulo es un ente activo dentro de su proceso de

enseñanza – aprendizaje y no se puede limitar simplemente al escuchar o memorizar un texto.

- Idear un proyecto en el cual se pueda vincular a la familia en el trabajo de la literatura de la tradición oral, por ejemplo: semanalmente llamar a un abuelo para que cuente y recite las nanas, rimas, poesías y demás textos que conoce y que aprendió cuando era niño.
- Motivar a los niños para que modifiquen su concepto de la literatura de la tradición oral, pues ellos no han tenido experiencias de calidad y es fundamental que conozcan que puede ser empleada en actividades de aprendizaje, en actividades lúdicas que propicien el goce y disfrute de la misma.
- Crear una antología de composiciones de la literatura de la tradición oral por institución en la que participen todos los miembros de la comunidad educativa (docentes, niños, padres de familia, administrativos, personal de apoyo, abuelos, etc.) y la puedan utilizar cuando la necesiten.
- Actualizar periódicamente las canciones y demás textos que se empleen en las actividades de rutina, de esta manera los niños tendrán un amplio bagaje de obras literarias.

ANEXO NO. 2

ENTREVISTA AL DOCENTE DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA

Nombre de la institución:

Tipo de establecimiento:

Nivel de educación:

Docente entrevistado:

Año:

- 1. ¿Ud. Emplea en su trabajo la tradición oral?**

- 2. ¿Dónde aprendió?**

- 3. ¿Existe un tiempo específico dentro del horario para emplear la tradición oral?**

- 4. ¿Se realizan actividades a partir de ellas?. ¿Cuáles?**

- 5. ¿Involucran a la familia en la utilización de la tradición oral?**

- 6. ¿Cree que los niños disfrutan con la tradición oral?**

ANEXO NO. 3

FICHA DEL ENTREVISTADO

FICHA	No.
Nombre:	
Edad:	Sexo:
Lugar de nacimiento:	Fecha:
Lugar donde reside:	
Nivel de estudios:	
Ocupación:	
Estructura familiar:	
¿Conoce alguna composición de la tradición oral?	
¿De qué manera conoció dicha composición?	
¿La utiliza?	

ANEXO NO. 4

FICHA DE LA COMPOSICIÓN LITERARIA

FICHA	No.
Clasificación:	
Título:	

ANEXO NO. 5

GUÍA DE OBSERVACIÓN EN EL CENTRO INFANTIL

Nombre de la institución:

Funcionamiento:

Número de niños que atiende:

Número de docentes en la institución:

PREGUNTAS	SI	NO
¿Se utilizan las composiciones de la tradición oral en la institución?		
¿Por quién son utilizadas aquellas composiciones?		
¿Existe un tiempo específico dentro del horario para aquellas composiciones?		
¿Existen criterios de selección para las composiciones?		
¿Se realizan actividades a partir de ellas?		
¿Involucran a la familia con la utilización de las composiciones?		

Criterios para la selección de las composiciones:

-
-
-

Actividades que se realizan a partir de esas composiciones

-
-
-

ANEXO NO. 6

GUIA DE OBSERVACIÓN SOBRE EL EMPLEO DE LA TRADICIÓN ORAL EN LA INSTITUCIÓN

Nombre de la Institución:

Fecha:

Hora:

Aula observada:

CATEGORÍA	DESCRIPCIÓN
COMPOSICIÓN LITERARIA	
FRECUENCIA	
ACTIVIDADES	
NIVEL DE SATISFACCIÓN DE LOS NIÑOS	Alto – Medio – Bajo - Ninguno

BIBLIOGRAFÍA

- Aguirre, B. (1986). *Cosmovisión andina: una aproximación a la religiosidad indígena*. Quito: Editorial Universitaria ABYA – YALA.
- Andricaín, S. y Rodríguez J. (2003). *Escuela y poesía ¿Y qué hago con el poema?*.(Primera edición). Buenos Aires: Lugar Editorial.
- Arízaga, M. (2010). *Literatura Infantil*. (Primera edición). Quito: Editorial Universitaria ABYA – YALA.
- Bartolomé, R. (1993). *Manual para el educador infantil*. (Primera edición). Colombia: Mc Haw Grill.
- Benalcazar, P. (2014). *Sacerdote párroco de Alangasí*.
- Basante, H. (2005). *Cuadernos de Literatura Infantil, teoría y práctica*. Quito: Universidad Central del Ecuador.
- Bustamante, T. Kigman, E. Echeverría, L. Carrillo, R. (1992). *Serie Quito, comunas y parroquias*. Ecuador: Editorial Iraya.
- Capizzano, B. (1971). *Enciclopedia práctica pre – escolar*. (Segunda edición). Buenos Aires: Editorial Latina.
- Carvalho, P. (2002). *Antología del Folklore Ecuatoriano*.(Segunda edición). Quito: Editorial Casa de la Cultura Ecuatoriana.
- Cevera, J. (1993). *Literatura y lengua en la Educación Infantil*. (Tercera edición). España: Ediciones Mensajero.

- Cevera, J. (1984). *La Literatura Infantil en la Educación Básica*. Madrid: Editorial Cincel SA.
- Colomer, T. (1999). *Introducción a la literatura infantil y juvenil*. (Primera edición) edición). España: Ediciones Síntesis de Educación.
- Colomer, T. (2004). *Introducción a la literatura infantil y juvenil*. (Segunda edición). España: Ediciones Mensajero.
- Colomer, T. (2010). *Introducción a la literatura infantil y juvenil*. (Cuarta edición). España: Ediciones Mensajero.
- Coluccio, M. (1986). *Folklore infantil*. (Primera edición). Argentina: Editorial Corregidor.
- Delgado, F. (1980). *Ecuador y su literatura infantil y juvenil*. (Segunda edición). Ecuador: Libresa.
- Espinosa, M. (2000). *Los mestizos ecuatorianos y señas de identidad cultural*. (Tercera edición). Quito: Tramasocial Editorial.
- Falconí, M. (1993). *LITERATURA INFANTIL: tradición y renovación*. (Primera edición). Caracas.
- Gobierno Autónomo Descentralizado de la parroquia de Alangasí. (2010). *Plan de desarrollo estratégico parroquial "Alangasí"*. Quito.
- Grupo EL COMERCIO, (2009, Febrero). *Destinos en el feriado*, p. 8.
- Guevara, D. (1996). *Folklore del corro infantil ecuatoriano*. (Primera edición). Ecuador: Casa de la Cultura Ecuatoriana.

- López, M. (2002). *Artepalabra, voces en la poética de la infancia*. (Primera edición). Argentina: Lugar Editorial.
- Ministerio de Educación Cultura y Recreación, Ministerio de Bienestar Social. (2002). *Referente Curricular para educación inicial de los niños de cero a cinco años, "Volemos alto"*. Ecuador.
- Ministerio de Educación. *Actualización y Fortalecimiento Curricular. Currículo para el Primer año de Educación General Básica*. (2010).Ecuador.
- Ministerio de Educación. *Currículo de Educación Inicial*. (2014). Ecuador.
- Naranjo, M. (2007). *La cultura popular en el Ecuador*. (Segunda edición). Ecuador: Centro Iberoamericano de artesanías y artes populares.
- Papalia, D. (2002). *Psicología del desarrollo*. (Tercera edición). Colombia: Mc Haw Grill.
- Rodríguez, H. (1987). *Claves y secretos de la literatura infantil y juvenil*. (Primera edición). Ecuador: Otavaleño de Antropología.
- Salazar, J. (1979). *Arqueología temprana en el Ecuador*. Cuenca: Universidad de Cuenca,
- Silveyra, C. (2002). *Literatura para no lectores*. (Segunda edición). Argentina: Homo Sapiens Ediciones.
- Spillman, F. (1929). *El último mastodonte de América del Sur. Naturaleza y museo*. Quito: Universidad Central del Ecuador.

- Vasina, J. (1967). *La tradición oral*. (Segunda Edición). Argentina: Editorial Labor.
- Walsh M. (2000). *El reino del revés*. (Primera edición). Argentina: Alfaguara Editorial.

PÁGINAS WEB

- El Huevo de Chocolate. (2012). Rimas Infantiles. (n.d.) Recuperado de:<http://www.mundonets.com/infantil/rimas-infantiles>.
- Burbujitas en la Educación. (2013). Trabalenguas infantil (n.d.). Recuperado de:http://burbujitaas.blogspot.com/2011_05_01_archive.html.